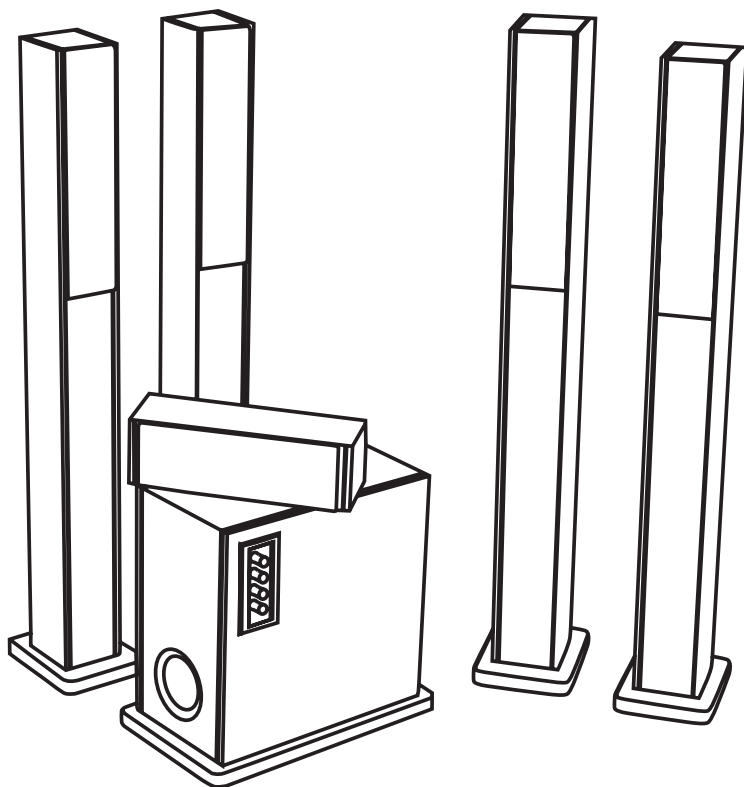




Instrukcja obsługi
User's Manual
Használati útmutató
Návod k obsluze
Bedienungsanleitung
Инструкция использования



MM4200 Turret

DVD-060 WiFi Player



DVD 060 WiFi Multimedia Center umożliwia odtwarzanie multimedialnych bezpośrednio z dysku komputera, przeglądanie stron internetowych oraz słuchanie radia internetowego. Dzięki wbudowanej technologii WiFi nie potrzeba żadnego okablowania aby cieszyć się wszystkimi dostępnymi funkcjami. W sprzęcie wbudowane zostało wyjście HDMI, dzięki któremu możesz oglądać filmy jakości High Definition.

MM347 PC Cam



Manta MM347 to niewielka, prosta w obsłudze (podłączenie USB) i uniwersalna kamera przeznaczona dla osób, które dopiero rozpoczynają przygodę z komunikatorami internetowymi i cenią sobie przede wszystkim małe wymiary oraz łatwość użytkowania. MM347 ma bardzo uniwersalny zaczep do mocowania na ekranie notebooka. Posiada wbudowany mikrofon i czujnik o sprzętowej rozdzielczości 1,3 mega piksela, optycznej rozdzielczości 2560x1920, video: 640x480 - 30 klatek/sek oraz oświetlenie diodami z możliwością regulacji natężenia, dzięki którym uzyskamy doskonały obraz podczas rozmowy z przyjaciółmi czy rodziną.

GPS-410 Easy Rider



Manta GPS-410 to najnowszy produkt nawigacji samochodowej, wyposażony w superszczegółową mapę Polski MapaMap firmy Imagis. Nowa stylistyka obudowy wykonanej z najlepszych materiałów, wbudowana antena, kolorowy panoramiczny wyświetlacz o przekątnej 4,3 cala sprawiają, że Manta GPS-410 jest wyjątkowo eleganckim modelem. Ekran produktu posiada bardzo wydajne podświetlenie, dzięki któremu wyświetlacz staje się bardziej czytelny, a prezentowane na nim dane widoczne nawet w bezpośrednim świetle słonecznym.

MM625 Twin Turbo 4



Kierownica MM625 Twin Turbo 4 z systemem Force Feedback. Kompatybilna z PS3/PS2/PSX/Xbox/PC USB. Kąt obrotu koła kierownicy wynosi 180 st. Wibracje oraz Force Feedback działają zawsze, czyli na prostej drodze, przy szybkim braniu zakrętów, przyspieszaniu - słowem w każdym momencie. Systemy te działają na wszystkich platformach i w każdej wersji Windows. Jeśli gra nie obsługuje wibracji, kierownica będzie wibrować sama. MM625 posiada dwa niezależne silniki dla zwiększenia efektu wibracji, 2-łopatkę do zmiany biegów i 12-przycisków "fire". Gaz i hamulec w pedalach nożnych oraz 4-ro kierunkowy drążek zmiany biegów i hamulec ręczny.

Instrukcja obsługi

Ważne zasady bezpieczeństwa	6
Co w zestawie	7
Panel przedni	8
Panel tylny	8
Schemat podłączenia 1	9
Schemat podłączenia 2	9
Ustawienia źródeł dźwięku	9
Regulacja natężenia dźwięku	10
Rozstawienie głośników	10
Jeśli wystąpią problemy	11
Brak dźwięku lub zasilania	11
Brak dźwięku przy ustawionej opcji DVD	11
Zniekształcenia dźwięku przy dużym natężeniu dźwięku	11
Brak dźwięków basowych	11
Specyfikacja	11

User's Manual

Safety Precaution	12
Package Contents	12
Before Using	12
Front panel	13
Rear panel	13
Connecting diagram 1	14
Connecting diagram 2	14
Placement	14
Front speakers	14
Surround Speaker	15
Troubleshooting	15
No sound from speakers or no power.	15
No sound effect from speaker when choose DVD output mode	15
Distortion occurred when in high volume	15
No bass	15
Specification	15

Használati útmutató

Fontos biztonsági előírások	16
A készlet tartalma	17
Előlap	18
Hátlap	18
1. kapcsolási rajz	19
2. kapcsolási rajz	19
A hangforrás beállítása	19
Hangerőszabályzás	20
A hangsugárzók elhelyezése	20
A problémák megoldása	21
Nincs hang vagy tápfeszültség	21
Nincs hang a beállított DVD opciónál	21
Hangtorzítás magas hangerőnél	21
Nincs mélyhang	21
Műszaki paraméterek	21

Návod k obsluze

Důležité bezpečnostní principy	22
Co je v soustavě	23
Přední panel	24
Zadní panel	24
Schéma připojení 1	25
Schéma připojení 2	25
Nastavení zdrojů zvuků	25
Regulace intenzity zvuků	26
Rozestavení reproduktorů	26
Pokud budou problémy	27
Chybějící zvuk a napájení.	27
Chybějící zvuk při nastavené opcí DVD	27
Zkreslení zvuků při vysoké intenzitě zvuků	27
Chybějící basové zvuky	27
Specifikace	27

Bedienungsanleitung

Wesentliche Sicherheitsregeln	28
Lieferumfang	29
Vorderseite	30
Rückseite	30
Anschlusschema 1	31
Anschlusschema 2	31
Einstellungen der Tonquellen	31
Lautstärkeregelung	32
Anordnung der Lautsprecher	32
Wenn Probleme auftreten	33
Kein Ton bzw. keine Stromversorgung	33
Kein Ton bei eingestellter DVD-Option	33
Klangverzerrungen bei hoher Lautstärke	33
Keine Basstöne	33
Spezifikation	33

Инструкция по обслуживанию

Важные принципы безопасности	34
Что входит в комплект	35
Передняя панель	36
Задняя панель	36
Схема подключения 1	37
Схема подключения 2	37
Установка источников звука	37
Регулировка громкости	38
Размещение динамиков	38
В случае возникновения проблем	39
Отсутствие звука или питания	39
Отсутствие звука при установленной опции DVD	39
Искажения звука при большой громкости	39
Отсутствие басовых звуков	39
Спецификация	39

Instrukcja obsługi

Uwaga!

Aby zmniejszyć ryzyko pożaru, czy porażenia prądem, nie należy narażać urządzenia na kontakt z wilgocią i uszkodzenia mechaniczne.

Uwaga! Błyskawica w trójkącie jest ostrzeżeniem przed niebezpiecznie wysokim napięciem wewnątrz urządzenia.



Uwaga! Żeby zredukować ryzyko porażenia prądem, nigdy nie zdejmuj obudowy. Nie próbuj samodzielnie naprawiać urządzenia. Powyższe czynności może wykonywać tylko wykwalifikowany personel punktu serwisowego.



Wykrzyknik w trójkącie nalega na zapoznanie się z instrukcją obsługi.



Ważne zasady bezpieczeństwa

Uwaga!

Nie otwierać, grozi porażeniem prądem elektrycznym. Wszelkich ingerencji mechanicznych może dokonywać tylko wykwalifikowany personel.



Jeśli przenosisz urządzenia pomiędzy środowiskami o krańcowo różnych temperaturach, np. zimą z dworu do ciepłego pokoju, wewnątrz głośników może skroplić się para wodna. W takim przypadku trzeba odczekać z podłączeniem do sieci, do całkowitego wyschnięcia urządzenia (przynajmniej dwie godziny). Nie zastosowanie się do tego ostrzeżenia grozi porażeniem prądem (nawet śmiertelnym), a w najlepszym wypadku uszkodzeniem urządzenia i utratą gwarancji.



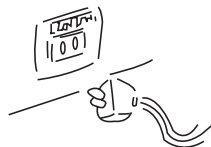
Aby nie narażać się na pożar lub porażenie prądem, nie wystawiaj urządzeń na deszcz i wilgoć. Nie umieszczaj głośników w pomieszczeniach zaparowanych w pobliżu wody np. wanny, umywalki, zlewu, pralki przy basenie i tym podobnych. Nie dotykaj kabla sieciowego i urządzenia mokrymi rękami.

Nie stawiaj na głośnikach żadnych pojemników zawierających ciecz w rodzaju wazonów itp.



W wypadku, gdy z któregoś z głośników zacznie wydobywać się dym, nienaturalne dźwięki lub zapach należy natychmiast wyłączyć zestaw i wyjąć wtyczkę z gniazda zasilania, a następnie skontaktować się z wyspecjalizowanym serwisem.

Wyłącz zestaw z gniazda sieciowego, jeśli nie zamierzasz używać go przez dłuższy okres czasu.



Wyłączając zestaw z prądu zawsze chwytaj za wtyczkę, nigdy za kabel.

Szczególne uwagę zwracaj na stan kabla sieciowego, sprawdzaj, czy nie jest uszkodzony lub złamany, co grozi pożarem, porażeniem prądem lub uszkodzeniem zestawu.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Uwaga! Upewnij się, że masz stały dostęp do wtyczki sieciowej tak, by w każdej chwili można było odłączyć urządzenie od prądu.

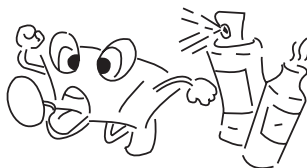


Nie zakłócaj wentylacji przykrywając głośnik niskotonowy (subwoofer) gazetami, serwetkami, zasłonkami itp.



Nie wpychaj i nie wrzucaj żadnych przedmiotów przez dziurki w obudowie ani do wtyków. Narażasz się w ten sposób na pożar, porażenie prądem (nawet śmiertelne) lub w najlepszym wypadku na uszkodzenie zestawu.

Pamiętaj o odłączeniu zestawu od sieci przed czyszczeniem. Nie używaj do czyszczenia żadnych płynów ani aerozoli. Użyj suchej szmatki. Nie narażaj zestawu na zachlapania i zatłuszczenia. Nie stawiaj na urządzeniach naczyń z płynami w rodzaju wazonów.



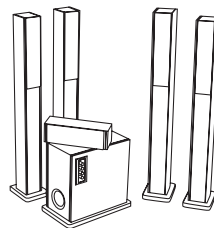
Nie wystawiaj urządzeń na działanie promieni słonecznych. Unikaj źródeł otwartego ognia w rodzaju zapalonych świec stawianych na subwooferze lub satelitach, czy bliskości kuchenek gazowych. Trzymaj zestaw z dala od kaloryferów i innych źródeł ciepła.



Co w zestawie

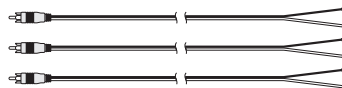
Głośniki

Głośnik niskotonowy z wbudowanym wzmacniaczem, 5 głośników satelit: dwa przednie (Front Speakers), dwa tylne (Rear Speakers) i centralny (Center Speaker).

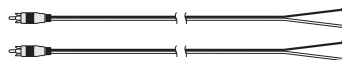


Przewody

Trzy przewody (krótsze) do połączenia głośnika niskotonowego z głośnikiem centralnym i głośnikami przednimi

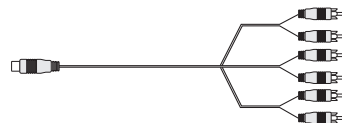


Dwa przewody (dłuższe) do połączenia głośnika niskotonowego z głośnikami tylnymi.



Kable

Kabel DIN9/6 x cinch do połączenia zestawu ze źródłem dźwięku 5.1.

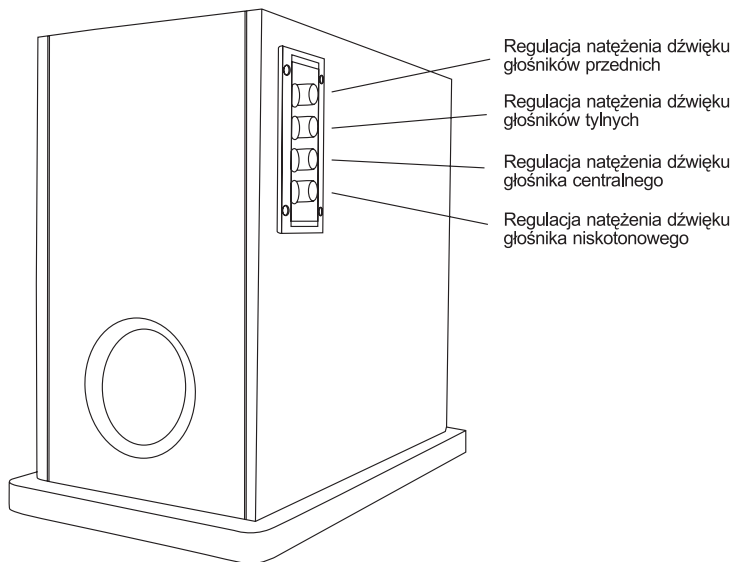


Instrukcja

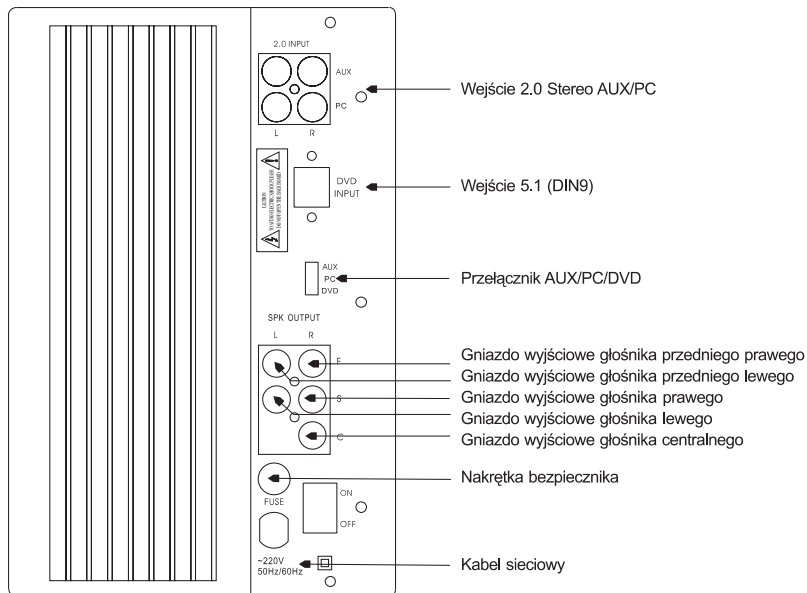


INSTRUKCJA OBSŁUGI

Panel przedni

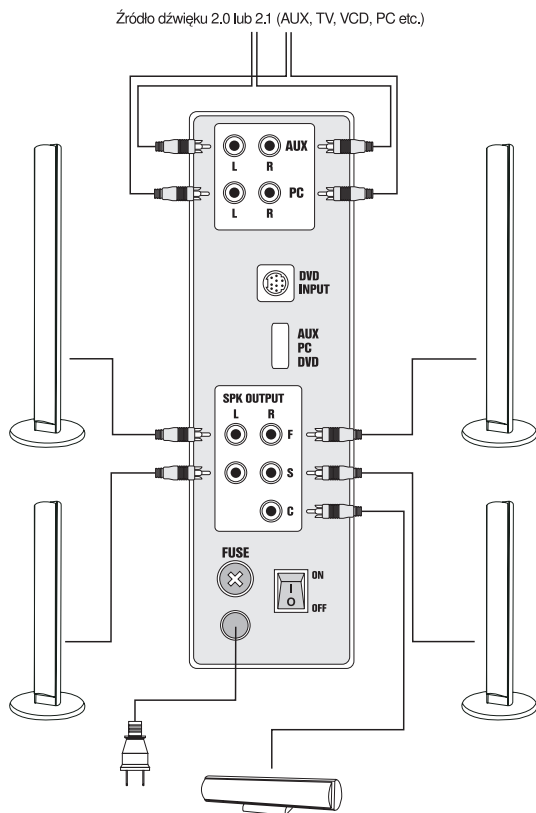


Panel tylny



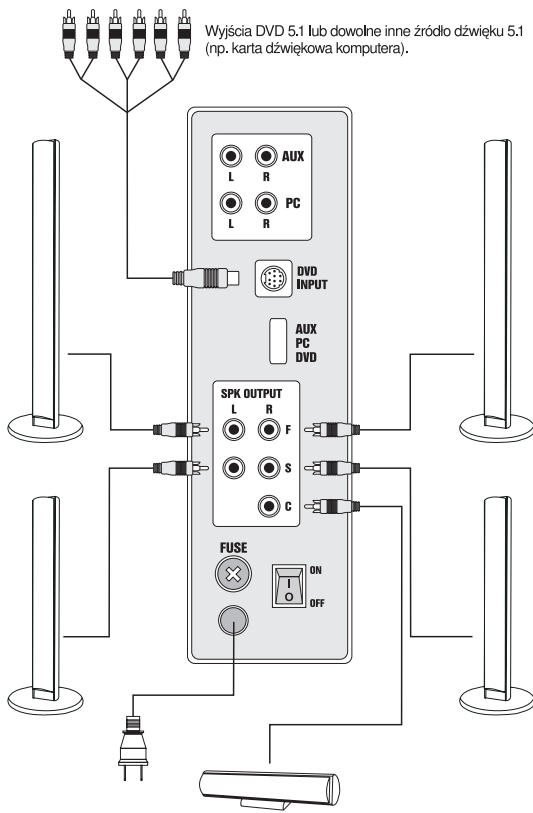
INSTRUKCJA OBSŁUGI

Schemat podłączenia 1



Aby uruchomić zestaw: podłącz głośniki wg schematu, podłącz źródło dźwięku i włącz wtyczkę sieciową do gniazda sieciowego 230V/50Hz. Włącz zestaw włącznikiem na przedniej ścianie subwoofera.

Schemat podłączenia 2



Ustawienia źródeł dźwięku

1. W celu podłączenia systemu do źródła dźwięku z wyjściem stereo, należy skorzystać ze „Schematu podłączenia 1”. Trzeba podłączyć wszystkie kolumny wg rysunku. Następnie używając kabla 2 x cinch/2 x cinch jedną jego stronę podłączyć do wejść AUX lub PC (2 x cinch) na tylnej ścianie głośnika niskotonowego, a drugą do źródła dźwięku. Przełączyć przełącznikiem na PC lub AUX.
2. Aby podłączyć DVD lub inne źródło dźwięku 5.1 (np. kartę dźwiękową komputera), należy skorzystać ze „Schematu podłączenia 2”. Najpierw należy podłączyć wszystkie kolumny zestawu, a następnie wtyczkę DIN9 kabla „DIN9/6 x cinch” (w zestawie) podłączyć do adekwatnego gniazda na panelu tylnym subwoofera.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Drugi koniec kabla zakończony sześcioma wtykami typu cinch należy podłączyć do wyjść dźwięku DVD lub innego źródła dźwięku 5.1. Przelącz przłącznikiem na DVD. Teraz system jest gotowy do odtwarzania dźwięku AC-3/DTS.

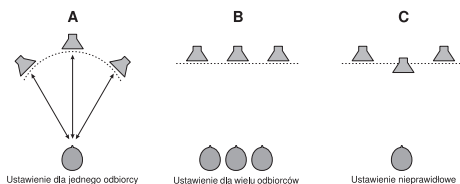
Regulacja natężenia dźwięku

Aby zmienić natężenie dźwięku w całym zestawie (6 głośnikach) należy użyć 4 pokręteł na głośniku niskotonowym.

Rozstawienie głośników

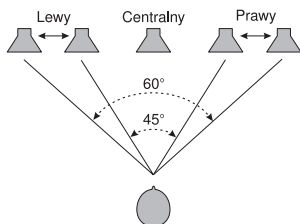
Głośnik centralny

Głośnik centralny winien być umieszczony centralnie (jak sama nazwa wskazuje) na wprost widza (słuchacza). Jeśli z zestawu korzysta pojedynczy odbiorca, sugerujemy tak rozstawić głośniki przednie i centralny, by były one oddalone o tę samą odległość od uszu słuchacza (diagram A). Jeśli z zestawu korzysta grupa ludzi, sugerujemy rozwiązanie pokazane w diagramie B. Unikaj rozwiązania pokazanego w diagramie C kiedy to głośnik centralny znajduje się bliżej słuchacza niż głośniki prawy i lewy.



Głośniki przednie

Głośniki przednie (prawy i lewy) powinny tworzyć z miejscem, w którym znajduje się słuchacz kąt 45–60 stopni, jak to pokazano na rysunku. Przyczem kąt 45 stopni preferowany powinien być raczej do oglądania filmów z dźwiękiem przestrzennym, a 60 stopni do oglądania filmów i słuchania muzyki.



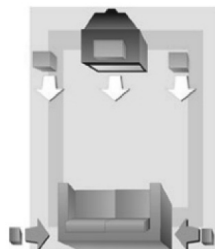
Głośniki przednie powinny również, o ile to tylko możliwe, znajdować się w tej samej linii poziomej względem siebie

jak pokazuje rysunek. Ustawiony na telewizorze głośnik centralny powoduje, że pozostałe dwa głośniki przednie umieszczono na podstawkach. Najlepiej byłoby również, by linia ta pokrywała się z linią poziomu uszu słuchacza.



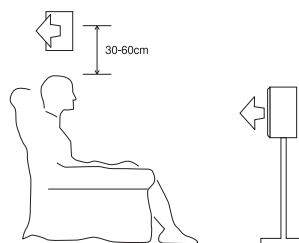
Głośniki tylne

Głośniki tylne, jeśli chodzi o zorientowanie pionowe, powinny być ustawione na linii uszu słuchacza, ale nie za nim. Rzut z góry pokazuje rysunek.



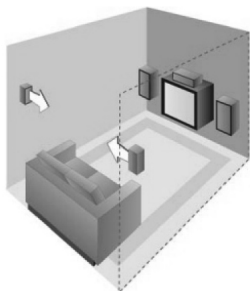
Głośniki tylne powinny znajdować się w pionie na linii uszu słuchacza.

Powinny też, dla zapewnienia najlepszego efektu przestrzennego znajdować się nieco ponad linią uszu słuchacza, jak pokazano na rysunku następnym.



Umieść głośniki tylne 30-60 cm wyżej niż uszy słuchacza.

Skieruj głośniki prosto (przed siebie), a nie do dołu (na uszy słuchacza). Dopiero wówczas warunki słuchania efektów dźwiękowych lub muzyki spowodują, że odbiorca poczuje się jak w kinie.



Skieruj głośniki prosto, a nie na uszy słuchacza.

W przypadku innego ustawienia efekt przestrzenny może być zakłócony lub całkowicie niesłyszalny.

Jeśli wystąpią problemy

Brak dźwięku lub zasilania.

- Zestaw nie został podłączony do sieci. Sprawdź, czy wtyczka sieciowa została podłączona do gniazda sieciowego oraz, czy zestaw został włączony przełącznikiem kołyskowym na panelu tylnym głośnika niskotonowego.
- Kable głośnikowe nie są (lub są nieprawidłowo) podłączone do gniazd wyjściowych na panelu tylnym głośnika niskotonowego.
- Nie zostało podłączone źródło dźwięku, nie przełączono na odpowiednie połączenie lub podawany z urządzenia dźwięk jest zbyt cichy. Sprawdź prawidłowość podłączenia kabli doprowadzających dźwięk ze źródła oraz, czy ustawiłeś odpowiedni rodzaj podłączenia (AUX, DVD). Sprawdź potencjometr dźwięku w urządzeniu, które jest jego źródłem.
- Sprawdź bezpiecznik.

Brak dźwięku przy ustawionej opcji DVD

- Nie została ustawiona opcja dźwięku 5.1 CH w menu dźwięku odtwarzacza DVD (komputera). Przetaw w ustawieniach dźwięku odtwarzacza (komputera) STEREO na 5.1 CH.

Zniekształcenia dźwięku przy dużym natężeniu dźwięku

- W urządzeniu stanowiącym źródło dźwięku ustawiono zbyt wysoki poziom natężenia dźwięku. Zmniejsz natężenie dźwięku w urządzeniu źródłowym.

Uwaga!

Właściwe podłączenie wszelkich źródeł dźwięku (telewizora, magnetowidu, DVD odtwarzacza CD czy MP3) jest najważniejszym warunkiem prawidłowego funkcjonowania zestawu i otrzymania najlepszej jakości dźwięku.

Uwaga!

W niektórych odtwarzaczach DVD można ustawić bardzo duży poziom natężenia dźwięku wyjściowego. Podczas wszelkich prób i przy pierwszym podłączeniu zaleca się do absolutnego minimum przyciszyć dźwięk zestawu klawiszem [VOL-] pilota.

Brak dźwięków basowych

- Sprawdź, czy dźwięk basowy nie został ustawiony na zbyt niskim poziomie.

Specyfikacja

Moc wyjściowa: 70 W

Głośnik niskotonowy: 20 W

Głośniki satelity: 10 W x 5

Pasma przenoszenia: 30Hz~20kHz

Odstęp sygnału od szumu: >65dB

Właściwości sieci: ~230V/50~60MHz

USER'S MANUAL

User's Manual

Safety Precaution

Warning! To reduce the risk of fire or electrical shock, do not expose this appliance to dripping or spashing.

The lighting flash and arrowhead within the triangle is a warning sign alerting you of "dangerous voltage" inside the product.



Warning! To reduce the risk of electric shock, do not remove cover (on back). No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified service personnel.

WARNING
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

The exclamation point within the triangle is a warning sign alerting you of important instructions accompanying the product.



- To avoid shock hazard or damage to the unit, do not attempt to remove the cover or the rear panel. All servicing should be referred to qualified service personnel.
- To avoid overheating, do not place the unit directly under the sun, and stay away from any heat source.
- Do not expose the unit to rain or moisture, avoid placing container with water on top of the system.
- Please turn the power off and unplug the main plug when the unit is not in use.
- To disconnect the main plug, pull the power plug. Do not pull the power cord.
- Avoid any loosen item drop in to the subwoofer through its ventilator.
- Do not use hard abrasives or chemicals to clean the unit, as it will damage the surface finish, use only a soft and damp cloth.
- Place the unit far enough from other equipments for good heat dissipation.

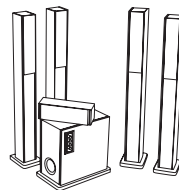
Package Contents

Before Using

Please unwrap the packing carefully, and save the packing materials for future usage.

Speakers

Subwoofer with built-in amplifier, 5 satellite speakers: 2 front speakers, 2 rear speakers, center speaker (label on the back of each speaker).



Speaker cable

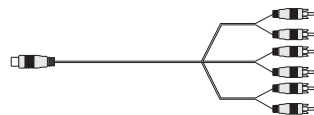
Three speaker cables are for connect from Active Subwoofer center channel and front channel to the center speaker and front speakers.



Two speaker cables are for connect from Active Subwoofer surround channel to rear speaker.



DIN9/6 x cinch Cable

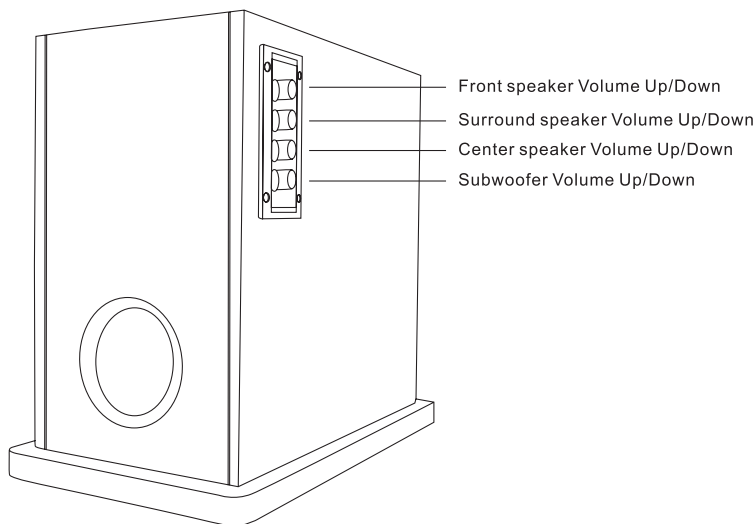


User's manual

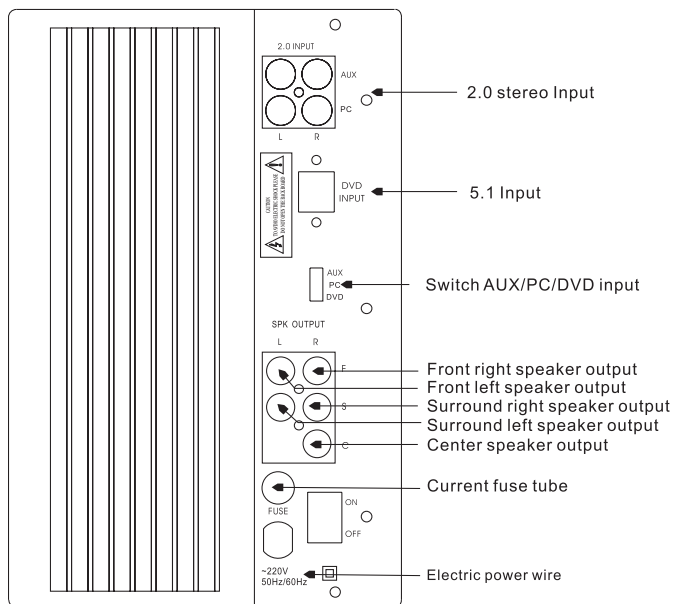


USER'S MANUAL

Front panel

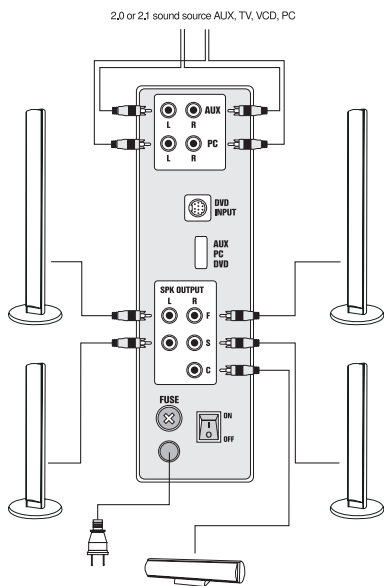


Rear panel



USER'S MANUAL

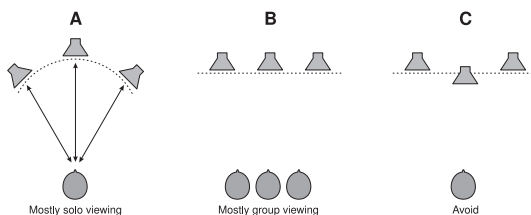
Connecting diagram 1



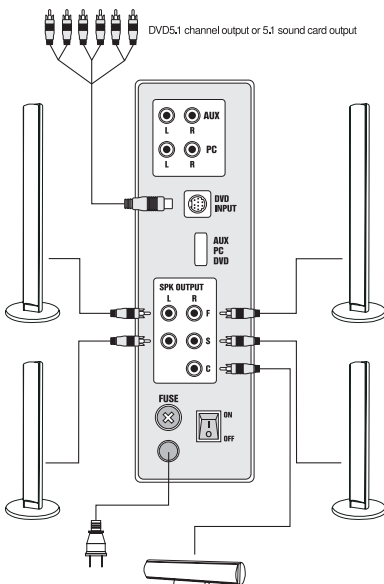
Please connect all satellite cables to outputs on rear panel of subwoofer. Connect the sound source. Plug the AC connector into AC into the correct power outlet 230V/50Hz.

Placement

The front speakers should be arrayed across the front of the viewing area, as shown in figure 8. If you plan mostly solo viewing, arrange the speakers as shown so that your seating position is equidistant from the left, center and right speakers (A). If your system is used mostly for group viewing, arrange the speakers in a straight line (B). In any case, avoid placing the center speaker closer to the viewers than the left and right speakers.

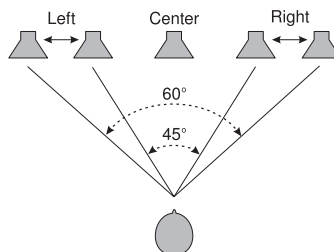


Connecting diagram 2



Front speakers

The left and right speakers should include an angle of from 45 to 60 degrees with the center-most viewer, as shown in figure 9. an angle nearer to 45 degrees is preferred if you use your system mostly to watch movies, as it approximates the circumstances under which film soundtracks are mixed and monitored. a wider angle, with the left and right speakers further apart, is recommended if you use your system for music listening more often than watching movies.



Finally, the three front speakers should be as close as possible to the same height, at or near ear level, because it is often easiest to place the center speaker on top of the TV set at a fixed height, consider mounting the left and right speakers on adjustable stands so that you can match their height to that of the center speaker.

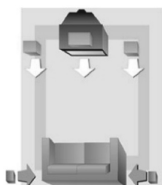
USER'S MANUAL



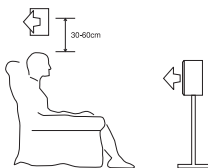
Aim the surrounds speakers straight across, not the listeners area.

Surround Speaker

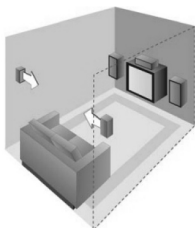
The surround speakers should be placed alongside and slightly to the ear of (but not behind) the prime seating position; well above ear level, to help minimize localization effects; and aimed directly across the listening area, not down at the listeners. This arrangement creates a diffuse, enveloping surround sound field throughout the listening area, like that in cinemas and in the dubbing theaters where sound tracks are mixed. If the speakers are too far forward, you won't get sufficient rearward effect, and if the speakers are too far back, there will be a loss of envelopment and integration of the surround information with the whole sound field.



Place the surround speakers along side and slightly to rear of the seating area.



Install the surround speakers two to three feet above listeners.



Troubleshooting

No sound from speakers or no power.

- System does not connected with power. Check with the power plug.
- The speaker cables are not connected (or are connected wrong) with the output connector. Check the speaker cables.
- The power does not switch ON. Make sure the power switch at the back panel is on.

No sound effect from speaker when choose DVD output mode

- Make sure the setup of DVD player. Please change output mode in DVD setup into 5.1 CH.

Distortion occurred when in high volume

- The sound device has too high level signal output. Turn down the volume in source device or the master volume in the system.

Note! The proper combination of input and output mode (both the active subwoofer and the supply source AUX or DVD) will produce optimize sound quality. Please refer to both Instruction Manual.

Note! Some DVD device has high level signal output. When the master volume is turn high until the distortion occurs, please turn down the master volume to prevent damaged to the speakers and amplifier.

No bass

- Check the Subwoofer volume is not mute.

Specification

Power output: 70 W

Subwoofer: 20 W

Satellites: 10 W x 5

Frequency Response: 30Hz~20kHz

S/N Ratio: >65dB

Power Supply: ~230V/50~60MHz

Használati útmutató

Figyelem!

Tűz vagy áramütés elkerülése céljából ügyeljen arra, hogy az elektromos árammal érintkező részek ne legyenek nedvesek, és ne érje a készüléket, és tartozékait mechanikai sérülés!

Figyelem! A háromszögben található villámjel figyelmeztet arra, hogy a készülék belsejében feszültség alatt levő részek találhatók!



Figyelem! Az áramütés elkerülése érdekében, soha ne nyissa szét a készüléket! Ne végezzen javításokat saját maga! A szükséges javításokat, szerelést bízza szakemberre.

WARNING

RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

Háromszögben található felkiáltójel azt jelenti, hogy ezt az információt kötelező elolvasni.



Fontos biztonsági előírások

Figyelem!

Az áramütés elkerülése érdekében, ne nyissa szét a készüléket! Mechanikai javításokat, módosításokat csak szakember végezhet!



Ha egymástól szélsőségesen eltérő hőmérsékletű helyek között szállítja a készüléket, pl. amikor behozza a készüléket

télen a meleg szobába, a készülék belsejében keletkezhetnek vízcseppek, páralecsapódás. Ebben az esetben várni kell, amíg a készülék teljesen kiszárad (legalább két órát) mielőtt csatlakoztatja a hálózathoz. A várakozás elmulasztása áramütéssel (akár halálossal), vagy a készülék meghibásodásával és a garancia elvesztésével jár!



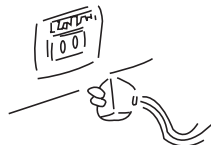
Tűzeset, és az áramütés elkerülése érdekében ne helyezze el a készüléket olyan helyekre, ahol víz, nedvesség érheti. Ne tegye a készüléket párás helységekre, víz közelébe, pl. kád, mosdó, mosogató, mosogatógép vagy uszoda, medence, stb. mellé! Ne nyúljon nedves, vizes kézzel a készülékhez és a hálózati kábelhez!

Figyeljen arra, hogy a készülékre ne fröccsenjen víz vagy más folyékony anyag, pl. ne tegyen virágvizet a készülék mellé vagy a tetejére!



Abban az esetben, amikor a készülék vagy a csatlakozóját füstölni kezd, nem természetes hangokat ad ki, szokatlan illat van vagy a normál működéstől eltérően működik, azonnal ki kell húzni a dugót a konnektorból, és kapcsolatba kell lépni a szakszervizzel.

Húzza ki a készüléket a hálózathoz, amikor hosszabb ideig nem használja!



A konnektorból való kihúzásnál mindig a csatlakozódugót húzza, ne a kábelt.

Nagy figyelmet fordítson a kábel és a hálózati dugó állapotára, nézze meg időnként, hogy nincs-e meghibásodva, mivel a meghibásodás tüzet, áramütést, és a készülék meghibásodását okozhatja.

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Figyelem! A készülék csatlakozódugója olyan helyen legyen, hogy minden pillanatban szükség esetén ki lehessen húzni.

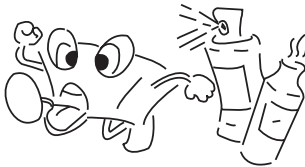


Ne takarja le a mélysugárzó (subwoofer) szellőző nyílásait újságpapírral, terítőtvel, szalvétával, függönyökkel, stb.! Megfelelő szellőztetés nélkül nem lehet használni a készüléket.



Idegen tárgyakat ne tegyen bele a burkolatnyílásokba és a csatlakozóaljzatokba! Az ilyen tevékenység tüzet, áramütést (akár halálosat is) vagy a készülékek meghibásodását okozhatja!

Ne felejtse kikapcsolni a készülékeket tisztítás előtt! A készülékek tisztításához ne használjon folyadékot vagy aeroszolt! A készülékek tisztításához puha száraz vagy enyhén nedves tisztítókendő használjon! Figyeljen arra, hogy a készülékre ne fröccsenjen víz vagy zsíros, olajos anyag, se más folyadék!



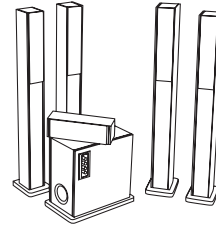
Ne tegye ki a készülékeket a napsugarak hatásának! A hangszórókra vagy azok közelébe ne tegyen nyílt lángot, pl. meggyújtott gyertyát, ne tegye a készülékeket gáztűzhelyek közelébe! Tartsa a készüléket távol a hőforrásoktól (pl. radiátortól)!



A készlet tartalma

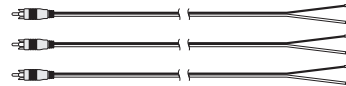
Hangszórók

Mélyszugárzó beépített erősítővel, 5 sugárzó: két frontszugárzó (Front Speakers), két hátsó sugárzó (Rear Speakers) és egy centersugárzó (Center Speaker).



Vezetékek

Három vezeték (rövidebb) a mélyszugárzóhoz való csatlakoztatásra szolgál, amelyhez csatlakoztatjuk a centersugárzót, valamint a frontszugárzókat.

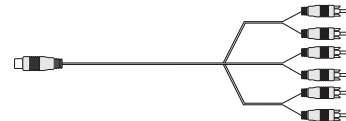


Két vezeték (hosszabb) a mélyszugárzóhoz való csatlakoztatásra szolgál, amelyhez csatlakoztatjuk a hátsó sugárzókat.



Kábelek

DIN9/6 x cinch kábel a sugárzókészlet és az 5.1-es hangforrás összekötéséhez.

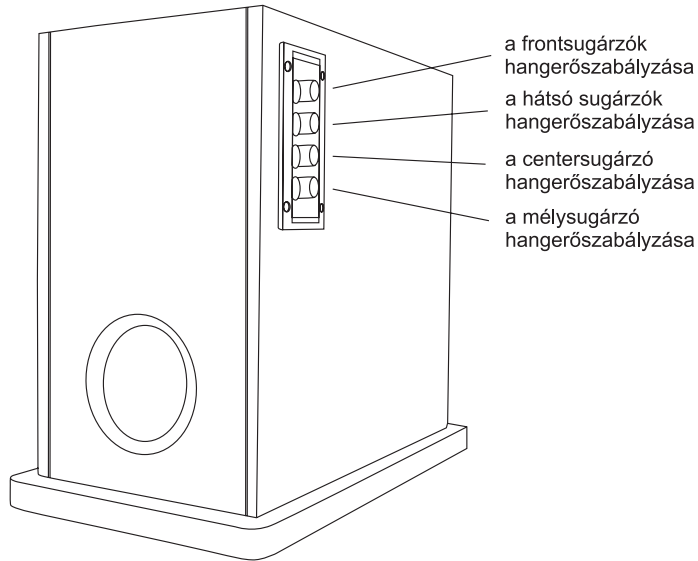


Használati útmutató

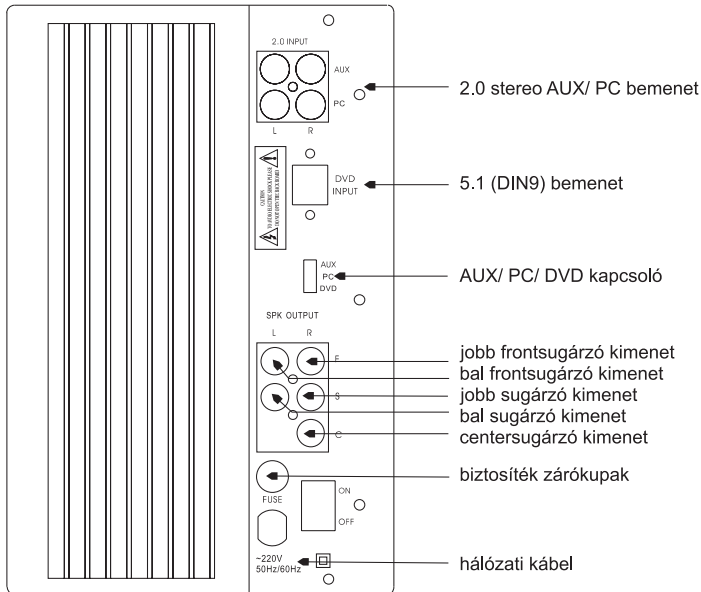


HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Előlap

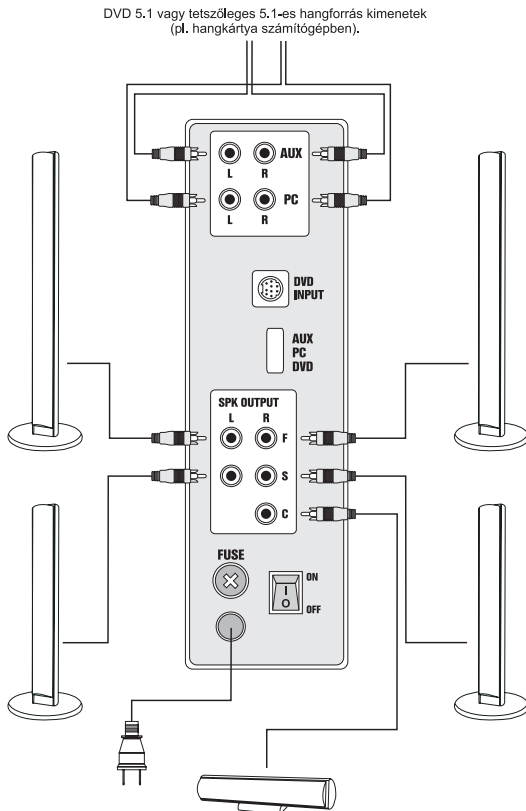


Hátlap



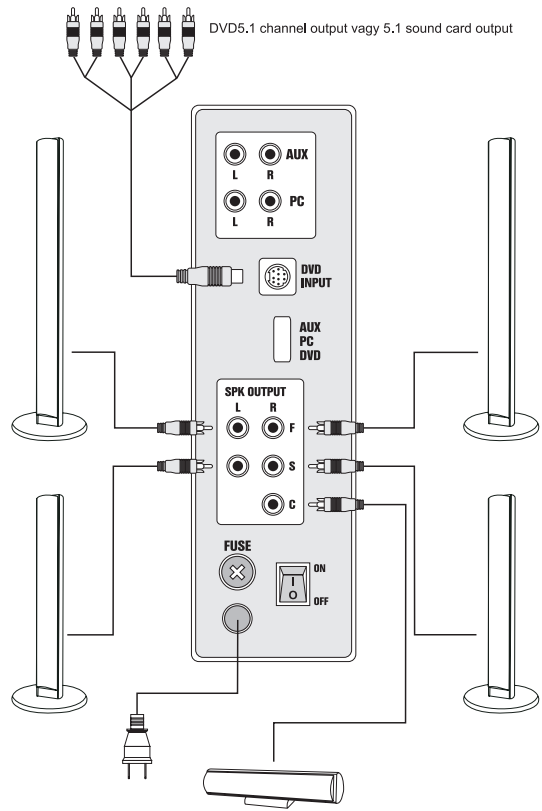
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

1. kapcsolási rajz



A készlet bekapcsolásához csatlakoztassa a hangszugárzókat a rajznak megfelelően, csatlakoztassa a hangforrást, azután dugja be a dugaszólót konnektorba 230V/50Hz. Kapcsolja be a készletet a subwoofer előlapján található kapcsoló gombbal.

2. kapcsolási rajz



A hangforrás beállítása

1. Csatlakoztassa a hangforrást a sztereó kimenetbe az „1.kapcsolási rajz” alapján. Csatlakoztatni kell az összes hangfalat a rajz szerint. Azután csatlakoztassa a 2 x cinch/2 x cinch kábel egyik végét az AUX vagy PC (2 x cinch) bemenetbe, amely a mélysugárzó hátlapján található, a kábel másik végét csatlakoztassa a hangforrásba. Kapcsolja a megfelelő kapcsolóval a hangforrást PC-re vagy AUX-ra.
2. A DVD vagy egyéb 5.1-es hangforrás (pl. hangkártya számítógépben) csatlakoztatásához használja a „2. kapcsolási rajzot”. Először csatlakoztatni kell az összes hangfalt, azután a DIN9 kábel „DIN9/6 x cinch” dugóját (a készletben található) csatlakoztassa a megfelelő helyre a mélysugárzó hátlapján található csatlakozó

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

aljzatba. A kábel másik végét (6 cinch típusú csatlakozóval) csatlakoztassa a DVD vagy egyéb 5.1-es hangforrás hangkimenetébe. Kapcsolja a megfelelő kapcsolóval a hangforrást DVD-re. A rendszer készen áll a AC-3/DTS hang lejátszására.

Hangerőszabályzás

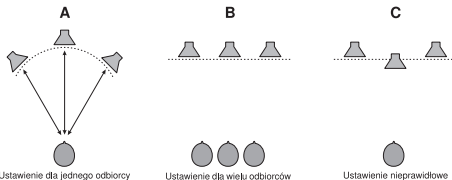
A mélysugárzón található 4 csavarható gombbal szabályozni lehet az egész hangfalkészlet hangerejét (6 hangfal).

A hangsugárzók elhelyezése

Centersugárzó

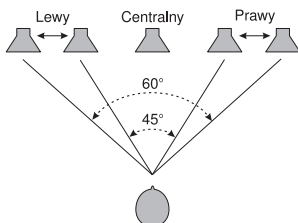
A centersugárzót a nevének megfelelően középen kell elhelyezni, a nézővel (hallgatóval) szemben. Abban az esetben, amikor egy hallgató/ néző használja a hangfalkészletet, ajánljuk, hogy úgy helyezze el a center- és a frontsugárzókat, hogy egy távolságra legyenek a hallgató fülétől (A diagramm). Ha a készletet egy csoport használja, a B diagramm szerint helyezze a hangfalakat. Kerülje a C diagrammban ábrázolt megoldást, amikor a centersugárzó közelebb van a hallgatóhoz, mint a jobb és bal hangfal.

Elhelyezés egy hallgató esetén. Elhelyezés csoport esetén. Hibás elhelyezés.



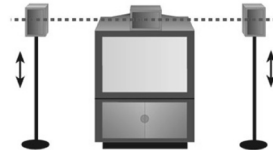
Frontsugárzók

A frontsugárzókat (jobb és bal) a hallgató helyéhez viszonyítva 45-60 fokban kell elhelyezni a kép szerint. A 45 fokban inkább térbeli hangos filmnézéshez ajánlott, a 60 fokban pedig filmnézéshez és zenehallgatáshoz javasolt.



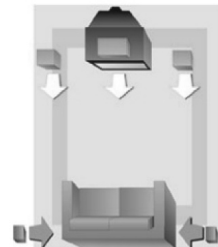
Bal, Center, Jobb,

A frontsugárzókat lehetőség szerint, egymáshoz viszonyítva egy vízszintes vonalon kell elhelyezni a kép szerint. A TV készüléken elhelyezett centersugárzó miatt, a további két frontsugárzót alátétlen helyezték el. Javasolt, hogy ez a vonal megegyezzen a hallgató fülének magasságával.



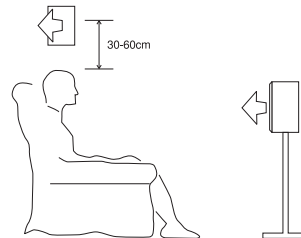
Hátsó sugárzók

A hátsó sugárzókat a hallgató fülének magasságán kell elhelyezni, nem a hallgató mögött. Fentről nézet a képen látható.



A hátsó sugárzókat a hallgató fülének magasságán kell függőlegesen elhelyezni.

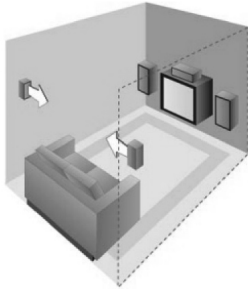
A legjobb térbeli hatás eléréséhez javasolt, hogy a hátsó hangfalak egy kicsit magasabban legyenek a hallgató fülének magasságával, amit ábrázol az alábbi kép.



Helyezze el a hátsó sugárzókat 30-60 cm-rel magasabba, mint a hallgató füle.

Állítsa be a hangsugárzót egyenesen (előre), ne pedig a hallgató füle irányába, mert csak akkor érhető el a mozihatás és a hangeffektusok zenehallgatás vagy filmnézés közben.

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ



Állítsa be a hangsugárzót egyenesen, ne pedig a hallgató füle irányába.

Más beállítás esetén a térbeli hatást vagy részben, vagy egyáltalán nem lehet érezni.

A problémák megoldása

Nincs hang vagy tápfeszültség

- A készlet nincs bedugva a hálózatba. Ellenőrizze, a hálózati dugaszoló aljzat csatlakozását. Ellenőrizze, hogy a készülék nincs-e véletlenül kikapcsolva a mélysugárzó hátulján található kapcsolóval.
- A hangfalkábelek nem megfelelően vannak (vagy nincsenek) csatlakoztatva a mélysugárzó hátulján található bemeneti csatlakozókba.
- A hangforrás nem lett bekapcsolva, megfelelő beállítás nem lett bekapcsolva vagy a hangforrásból kijövő hang túl halk. Ellenőrizze a csatlakoztatott hangforrás kábelcsatlakozásait, ellenőrizze a beállított hangforrást (AUX, DVD). Ellenőrizze a hangforrás-készülék potencióméterét.
- Ellenőrizze a biztosítékot.

Nincs hang a beállított DVD opciónál

- Nincs beállítva a 5.1 CH opció a DVD lejátszó (számítógép) hangmenüjében. Állítsa be a STEREO-t az 5.1 CH hangra a DVD lejátszó (számítógép) hangmenüjében.

Hangtorzítás magas hangerőnél

- A hangforráskészülékben túl magas hangerő került beállításra. Csökkentse a hangerőt a hangforráskészülékben!

Figyelem!

A hangforrások (TV-készülék, videomagnó, DVD, CD, MP3 lejátszó) megfelelő csatlakoztatása a hangfalkészlet megfelelő működésének, és a hang legjobb minőségének legfontosabb elve.

Figyelem!

Néhány DVD lejátszóban be lehet állítani a kimenő hang nagyon magas szintjét. Próbálkozások közben és az első bekapcsoláskor javasolt teljesen levenni a hangerőt a távvezérlőn található [VOL-] gombbal.

Nincs mélyhang

- Ellenőrizze, hogy a mélyhang szintje nincs-e túl alacsonyan beállítva.

Műszaki paraméterek

Kimeneti teljesítmény: 70 W

Mélysugárzó: 20 W

Többi hangsugárzó: 10 W x 5

Frekvenciasáv: 30Hz~20kHz

Jel-zaj távolság: >65dB

Tápfeszültség: ~230V/50~60MHz

Návod k obsluze

Pozor !

Za účelem zmenšení riziko požárů, a nebo porážení elektrickým proudem, nesmíte vystavovat zařízení na kontakt s vlhkostí a nebo mechanickému poškození.

Pozor !

Blesk v trojúhelníku znamená upozornění na nebezpečně vysoké napětí, které je vevnitř zařízení.



Pozor ! Pokud chcete minimalizovat riziko porážení elektrickým proudem, nikdy ne demontujte kryt (výztuž) zařízení. Nezkoušejte samostatně opravovat zařízení. Výše popsané činnosti může provádět jen proškolený zaměstnanec servisní opravny.



Vykřičník v trojúhelníku upozorňuje na nutnost seznámení s návodem k obsluze.



Důležité bezpečnostní principy

Pozor !

Neotevírejte, může tady vystoupit nebezpečí porážení elektrickým proudem. Všechny mechanické zásahy do zařízení může provádět jen proškolený personál.



Pokud přemísťujete zařízení mezi prostředími, které mají významné teplotní rozdíly např. v zimním období z venku do teplé místnosti, vně reproduktorů může dojít ke kondenzaci vodní páry. V takovém případě musíme počkat s připojením k sítě, až k úplnému osušení zařízení (minimálně dvě hodiny). Pokud nebudete postupovat dle výše popsaného doporučení je tady větší pravděpodobnost porážení elektrickým proudem (také smrtelné), a při nejmenším poškození zařízení a ztrátou záruky.



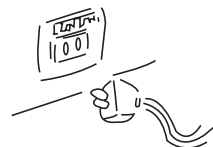
Pokud nechcete způsobit vznik požáru nebo porážení elektrickým proudem, nevystavujte zařízení na působení deště a vlhkosti. Nedávejte reproduktory v místnostech s větším obsahem vodní páry, v blízkosti vody např. vany, umývadla, výlevky, pračky nebo u bazénu a obdobných zařízení. Nešáhejte na síťový vodič a zřizování pokud máte mokré ruce.

Nedávejte na reproduktory žádné nádoby, které obsahují tekutiny např. vázy na květiny atp.



V případě, pokud s některého s reproduktorů se začne dobývat kouř, nepřírozené zvuky nebo vůně musíte okamžitě vypnout soustavu a vytáhnout zástrčku z napájecí zásuvky, a potom kontaktovat specializovaný servis.

Pokud ne budete používat soustavu delší dobu, vypněte soustavu ze zásuvky elektrické sítě.



Během vypínání soustavy od elektrické sítě vždy držte zástrčku nikoliv vodič.

Zvláštní pozornost obraťte na stav napájecího vodiče, ověřte zda není poškozen nebo zlomený - může to způsobit vznik požáru, porážení elektrickým proudem nebo poškozením soustavy.

NÁVOD K OBSLUZE

Pozor ! Ujistěte se, že máte neomezený přístup k síťové zástrčce, za účelem okamžitého odpojení zařízení od elektrického proudu.

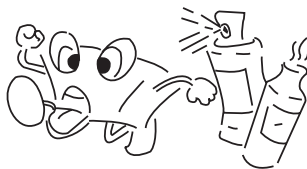


Ne omezujte ventilaci nisko-tónového reproduktoru (subwoofer) pokládáním na něm novin, ubrousků, záclon atp.



Nevtlačujte a nevhazujte žádné předměty skrz otvory ve výztuži a také do kolíků. Pokud tak budete postupovat, zvyšujete pravděpodobnost vzniku požáru, porážení elektrickým proudem (také smrtelné) nebo v nejlepším případě poškození soustavy.

Pamatujte o odpojení soustavy od elektrické sítě před její čišťením. K čištění soustavy nepoužívejte žádné kapaliny a aerosoly. Používejte suchý hadřík. Nevystavujte soustavu na zastříkání a zamaštění. Nedávejte na zařízení žádné předměty, které obsahují kapaliny např. vázy na květiny.



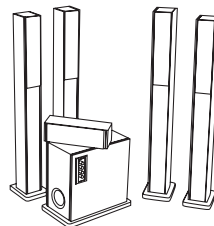
Ne vystavujte zařízení na působení slunečního záření. Vyhýbejte se zdrojům otevřeného ohně takových jako zapálených svíček, které budete stavět na subwooferu nebo na satelitech, nebo blízkosti plynových ploten. Držte soustavu v příslušné vzdálenosti od radiátorů a jiných zdrojů tepla.



Co je v soustavě

Reproduktory

Nisko-tónový reproduktor s vestavěným zesilovačem, 5 kusů reproduktorů-satelitů: dva přední (Front Speakers), dva zadní (Rear Speakers) a ústřední (Center Speaker).

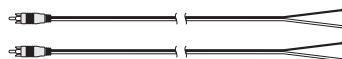


Vodiče

Tři vodiče (krátké) ke spojení nisko-tónového reproduktoru s ústředním reproduktorem a předními reproduktory.

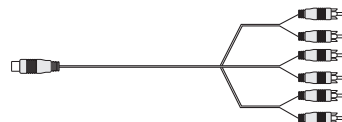


Dva vodiče (delší) ke spojení nisko-tónového reproduktoru s zadními reproduktory.



Kabely

Kabel DIN9/6 x cinch ke spojení soustavy se zdrojem zvuků 5.1.

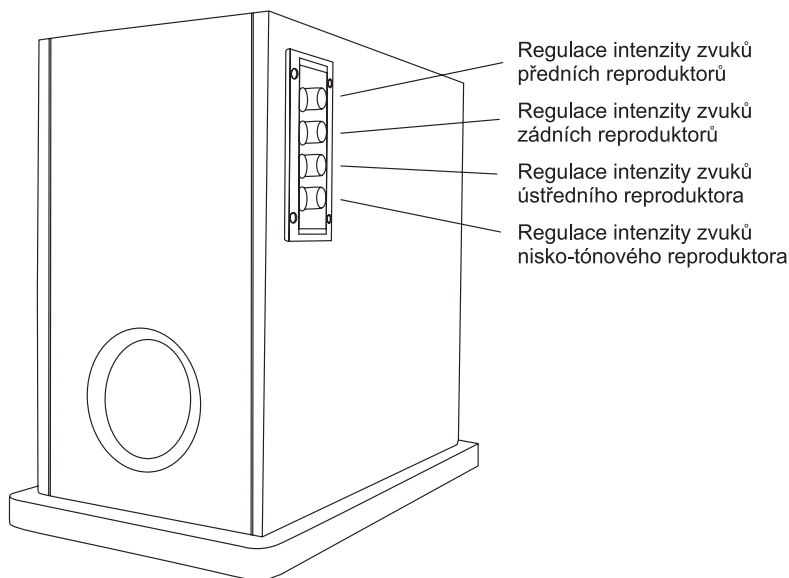


Návod

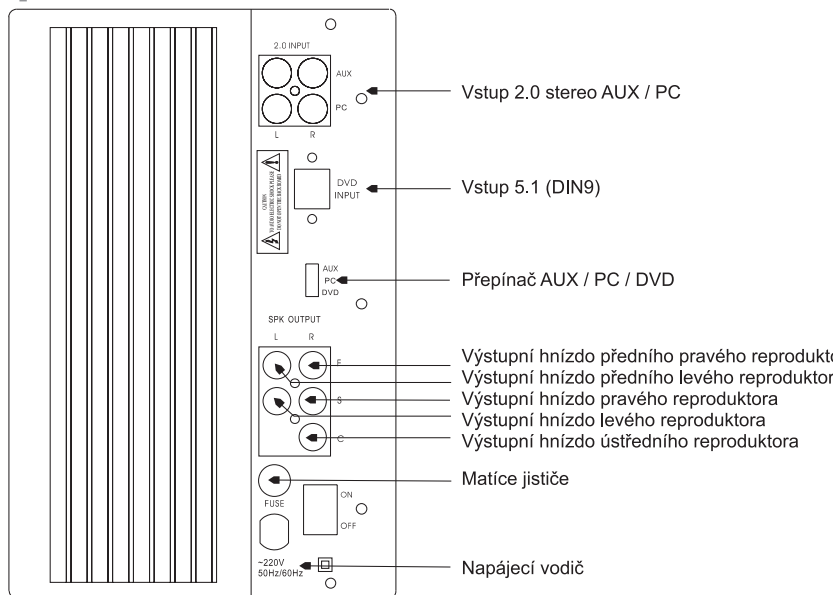


NÁVOD K OBSLUZE

Přední panel

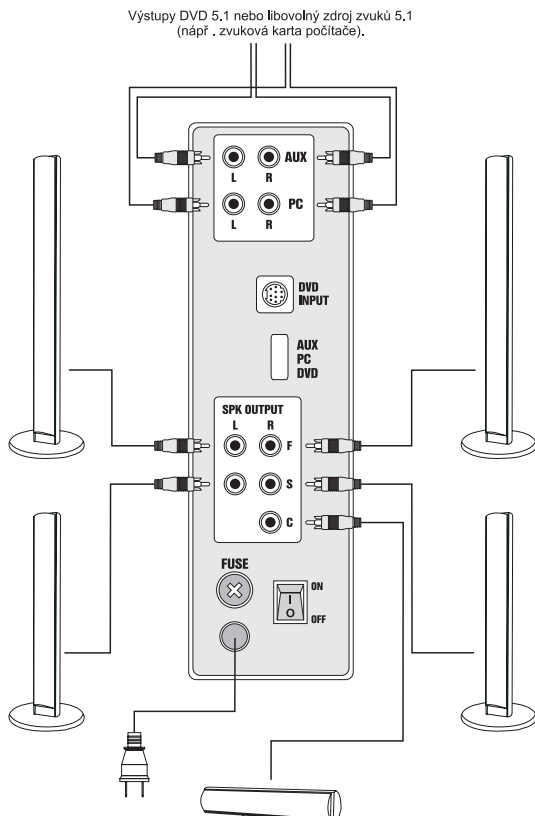


Zadní panel



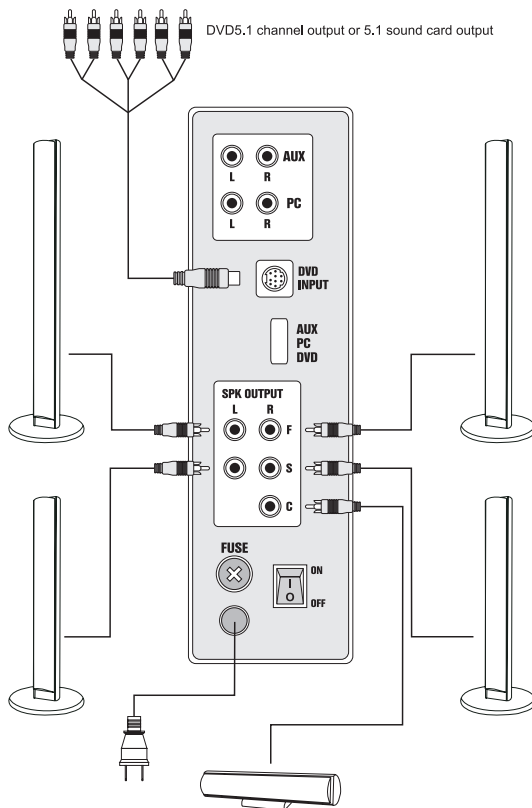
NÁVOD K OBSLUZE

Schéma připojení 1



Za účelem uvedení do provozu soustavu musíte: připojit reproduktory dle schémy, připojit zdroj zvuků a zapnout (zasunout) síťovou zástrčku do síťové zásuvky 230V / 50Hz. Zapněte soustavu na předním panelu (stěně) subwoofera.

Schéma připojení 2



Nastavení zdrojů zvuků

1. Za účelem připojení soustavy ke zdroji zvuků s výstupem stereo, musíte použít „Schému připojení 1“. Musíte připojit všechny reproduktory dle obrázku. Potom pomocí vodiče 2 x cinch / 2 x cinch jeho jednou stranu připojte k výstupu AUX nebo PC (2 x cinch), které najdete na zadním panelu (stěně) nisko-tónového reproduktora, a druhou ke zdroji zvuků. Připojte pomocí přepínače na PC nebo AUX.
2. Za účelem připojení DVD nebo jiného zdroje zvuků 5.1 (nápř. zvukovou kartu počítače), musíte použít „Schému připojení 2“. Potom musíte připojit všechny reproduktory soustavy, a potom zástrčku DIN9 vodiče „DIN9 / 6 x cinch“ (je ve vybavení soustavy) připojit k příslušné zásuvce (hnízdě) na zadním panelu (stěně)

NÁVOD K OBSLUZE

subwoofera. Druhou koncovku, která je ukončená šestí kolíky druhu cinch musíte připojit k výstupu zvuků DVD nebo jiného zdroje zvuků 5.1. Pomocí přepínače přepojte na DVD. Teď soustava je hotová na přehrávání zvuků AC-3 / DTS.

Regulace intenzity zvuků

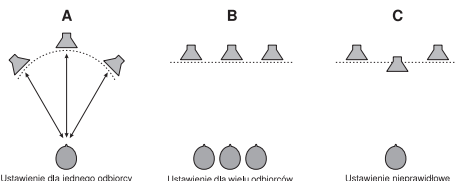
Za účelem změny intenzity zvuků v celé soustavě (6 reproduktorů) musíte použít 4 otočných knoflíků, které jsou umístěny na nisko-tónovém reproduktoru.

Rozestavení reproduktorů

Ústřední reproduktor

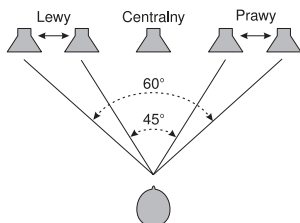
Ústřední reproduktor musí být umístěn ústředně (jak to nukazuje jeho název) na proti diváka (posluchače). Pokud soustavu používá jen jeden uživatel, navrhujeme tak rozestavit přední reproduktory a ústřední reproduktor, tak by byly ony vzdáleny o stejnou vzdálenost od uší posluchače (diagram A). Pokud soustavu používá skupina lidí, navrhujeme řešení, které je ukázáno na diagramu B. Předcházejte řešení, které je ukázáno na diagramu C kdy ústřední reproduktor je blíže posluchače než reproduktory pravý a levý.

Nastavení pro jednoho posluchače, Nastavení pro mnoho posluchačů, Nesprávné nastavení



Přední reproduktory

Přední reproduktory (pravý a levý) musí vzniknout s místem, v kterém je posluchač, úhel 45-60 stupňů, jak je to ukázáno na obrázku. Úhel 45 stupňů je doporučován pro pozorování filmů s prostorovým zvukem, a úhel 60 stupňů pro pozorování filmů a poslouchání hudby.



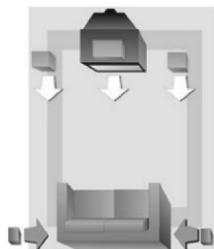
Levý, ústřední, pravý

Přední reproduktory, pokud je to možné, musí být na stejné vodorovné čáře vzhledem k sebe jak je to ukázáno na obrázku. Postavený na televizním přijímači ústřední reproduktor způsobuje, že zbývající dva přední reproduktory byly umístěny na postávcích. V takovém případě nejlépe by bylo, aby tato čára úrovní uší posluchače se s ní kryla.



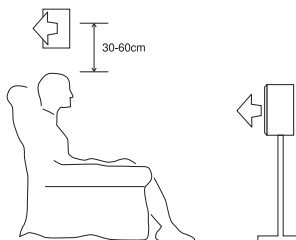
Zádní reproduktory

Zádní reproduktory, pokud jde o vertikální orientaci, musí být nastaveny na čáře uší posluchači, ale ne mimo ně. pohled s hůra ukazuje obrázek.



Zadní reproduktory měly by být umístěny vertikálně na čáře uší posluchače.

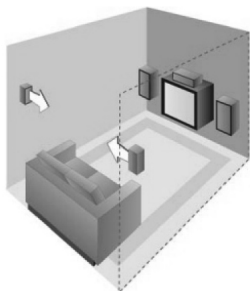
Mělyby také, pro zajištění nejlepšího prostorného efektu, mělyby být umístěny minimálně nad čarou uší posluchače, jak je to ukázáno na dalším obrázku.



Umístěte zadní reproduktory 30-60 cm výše než uší posluchače.

Nasměrujte reproduktory rovně (před sebou), a ne směrem dolů (na uší posluchače). Teprve v tom okamžiku podmínky poslouchání zvukových efektů nebo hudby způsobí, že posluchač se bude cítit jak v kině.

NÁVOD K OBSLUZE



Nasměrujte reproduktory rovně, a ne na uši posluchače.

V případě jiného nastavení prostorového efektu může být rušený nebo úplně neslyšitelný.

Pokud budou problémy

Chybějící zvuk a napájení.

- Soustava nebyla připojená k síti. Ověřte zdá síťová zástrčka byla připojená k síťové zásuvce, a také zdá soustava byla zapnutá pomocí přesmykače, který najdete na zadním panelu nisko-tónového reproduktora.
- Reproduktorové vodiče (kabely) ne jsou (nebo jsou nesprávně) připojený k výstupním hnízdům, které najdete na zadním panelu nisko-tónového reproduktora.
- Nebyl připojen zdroj zvuků, nebylo přepnuto na odpovídající propojení, a nebo předávaný ze zařízení zvuk je příliš tichý. Ověřte správnost připojení vodičů (kabelů), které přivádějí zvuk ze zdroje a také, zdá bylo nastaven příslušný druh připojení (AUX, DVD). Ověřte potenciometr zvuků v zařízení, které je zdrojem tohoto zvuků.
- Ověřte jističe.

Chybějící zvuk při nastavené opci DVD

- Nebyla nastavená opce zvuků 5.1 CH v menu zvuků přehrávače DVD (počítače). Proveďte změnu v nastavených zvuků přehrávače (počítače) STEREO na 5.1 CH.

Zkreslení zvuků při vysoké intenzitě zvuků

- V zařízení, které je zdrojem zvuků byl nastaven příliš vysoká hladina intenzity zvuků. Proveďte zmenšení intenzity zvuků v zařízení, které je zdrojem zvuků.

Pozor !

Správné připojení všeho druhů zdrojů zvuků (televizní přijímač, DVD, přehrávače CD nebo MP3) je nej důležitější podmínkou správného fungování soustavy a udržení nejlepší kvality zvuků.

Pozor !

V případě některých přehrávačů DVD můžete nastavit velice vysokou hladinu intenzity výstupního zvuků. Během vsecho druhů zkoušek a během prvního připojení doporučujeme bezpodmínečné stlumení na minimum zvuků soustavy pomocí klávesy [VOL-] dálkového ovládače.

Chybějící basové zvuky

- Ověřte zdá basové zvuky ne byly nastavený na příliš niskou hladinu.

Specifikace

Výstupní výkon: 70 W

Nisko-tónový reproduktor: 20 W

Reproduktor satelity: 10 W x 5

Pásmo přenášení: 30Hz~20kHz

Odstup signálů od šumů: >65dB

Vlastností sítě: ~230V / 50 ~ 60 Mhz

Bedienungsanleitung

Achtung!

Schützen Sie die Geräte vor Feuchtigkeit und mechanischer Beschädigung, um Brandgefahr bzw. dem Risiko eines elektrischen Schlags vorzubeugen.

Achtung!

Blitz in einem Dreieck warnt vor gefährlich hoher Spannung im Inneren der Anlage.



Achtung! Nehmen Sie das Gehäuse nie ab - Verletzungsgefahr durch einen elektrischen Schlag. Versuchen Sie nicht, die Anlage selbständig zu instand setzen. Diese Tätigkeiten darf lediglich das qualifizierte Kundendienst-Personal durchführen.

WARNING

RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

Ausrufezeichen in einem Dreieck besteht darauf, sich mit der Bedienungsanleitung bekannt zu machen.



Wesentliche Sicherheitsregeln

Achtung!

Öffnen Sie die Geräte nicht, es droht die Verletzungsgefahr durch einen elektrischen Schlag. Sämtliche mechanische Eingriffe darf lediglich das qualifizierte Personal vornehmen.

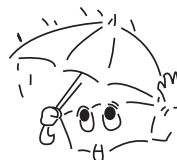


Wird die Anlage zwischen den Umgebungen mit äußerst unterschiedlichen Temperaturen übertragen, z.B. im Winter von draußen in ein warmes Zimmer gebracht, kann sich im Inneren der Lautsprecher Kondenswasser bilden. In solch einem Fall soll man vor dem Netzanschluss die vollständige Austrocknung der Geräte abwarten (mindestens zwei Stunden). Bei Nichteinhaltung dieser Warnung droht eine lebensgefährliche Gefahr durch den elektrischen Schlag, der zumindest zum Anlagenschaden und Verlust der Garantie führt.



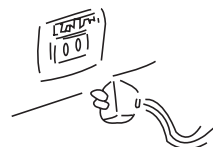
Schützen Sie die Geräte vor Regen und Feuchtigkeit, um sich nicht der Brandgefahr oder dem Risiko eines elektrischen Schlags auszusetzen. Bringen Sie die Lautsprecher nicht in feuchten Räumen, in der Nähe von Badewanne, Waschbecken, Spülbecken, Waschmaschine bzw. Schwimmbecken usw. an. Berühren Sie das Netzkabel und die Anlage nicht mit feuchten Händen.

Stellen Sie keine flüssigkeitshaltigen Behälter, wie Vasen etc. auf die Lautsprecher.



Beim sichtbaren Rauch, außergewöhnlichen Geräuschen oder Geruch an einem der Lautsprecher sofort die Anlage ausschalten, den Stecker aus der Steckdose ziehen, und dann Kontakt mit dem spezialisierten Kundendienst aufnehmen.

Trennen Sie die Anlage von der Netzversorgung, wenn sie länger nicht benutzt wird.



Beim Ausschalten von der Steckdose nie am Kabel ziehen, immer am Stecker fassen.

Den Zustand des Netzkabels regelmäßig auf Beschädigungen und Knickstellen prüfen, weil diese mit Brandgefahr, elektrischen Schock bzw. Beschädigung der Anlage drohen.

BEDIENUNGSANLEITUNG

Achtung! Den ständigen Zugang zum Netzstecker sicherstellen, um die Abschaltung der Anlage jederzeit zu ermöglichen.

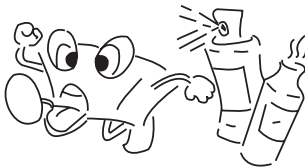


Stören Sie die Lüftung durch Bedecken des Tieftonlautsprechers (Subwoofers) mit Zeitungen, Servietten oder Vorhängen nicht.



Stoßen bzw. werfen Sie keine Gegenstände durch die Löcher im Gehäuse und in die Stecker. Das kann zur Brandgefahr, zum (sogar lebensgefährlichen) elektrischen Schlag oder zumindest zum Anlagenschaden führen.

Schalten Sie die Anlage vor Reinigungsarbeiten vom Netz ab! Verwenden Sie zur Reinigung weder Flüssigkeiten, noch Sprays. Wischen Sie mit einem trockenen Tuch ab. Schützen Sie die Anlage vor Flüssigkeiten und Fett. Stellen Sie auf die Geräte keine flüssigkeitshaltigen Behälter, wie Vasen etc.



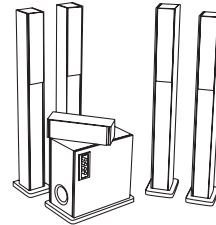
Setzen Sie die Geräte keiner direkten Sonneneinstrahlung aus! Vermeiden Sie offenes Feuer, wie brennende Kerzen, die auf den Subwoofer oder auf die Satellitenlautsprecher gestellt werden! Halten Sie die Geräte fern von Gasherden! Die Anlage fern von Heizkörper und anderen Wärmequellen halten.



Lieferumfang

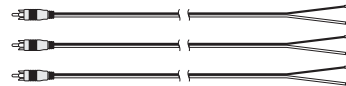
Lautsprecher

Tieftonlautsprecher mit eingebautem Verstärker, 5 Satellitenlautsprecher: zwei vordere Lautsprecher (Front Speakers), zwei hintere Lautsprecher (Rear Speakers) und ein Zentrallautsprecher (Center Speaker).



Leitungen

Drei (kürzere) Leitungen zum Verbinden des Tieftonlautsprechers mit dem Zentrallautsprecher und den vorderen Lautsprechern

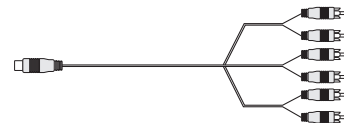


Zwei (längere) Leitungen zum Verbinden des Tieftonlautsprechers mit den hinteren Lautsprechern.



Kabel

„DIN9/6 x cinch“-Kabel zum Verbinden der Anlage mit einer 5.1-Tonquelle.

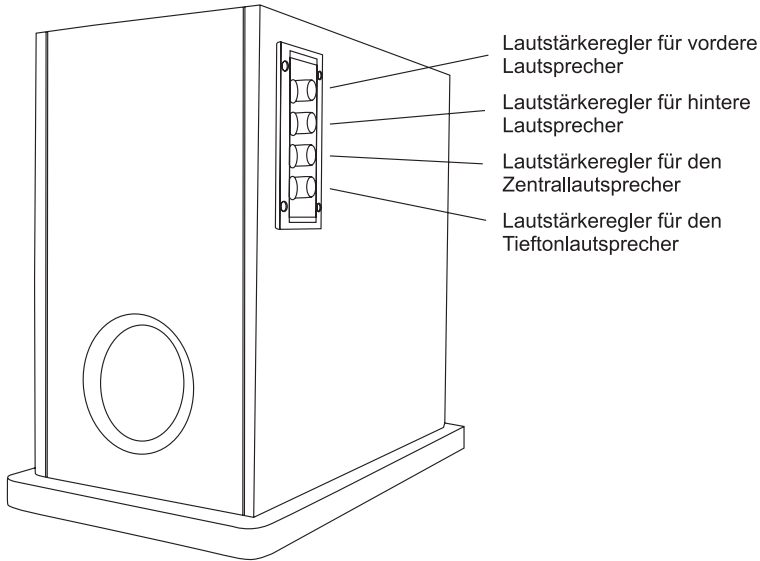


Anleitung

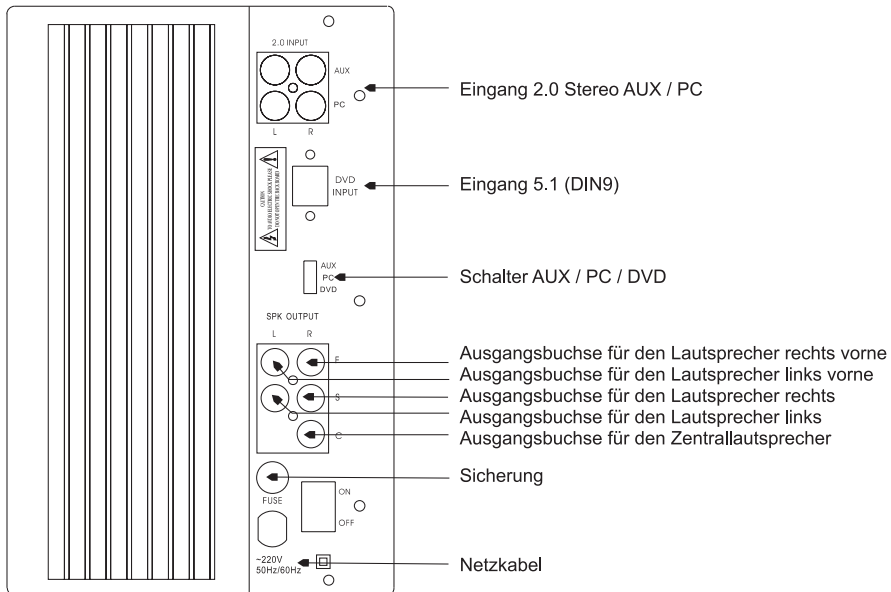


BEDIENUNGSANLEITUNG

Vorderseite

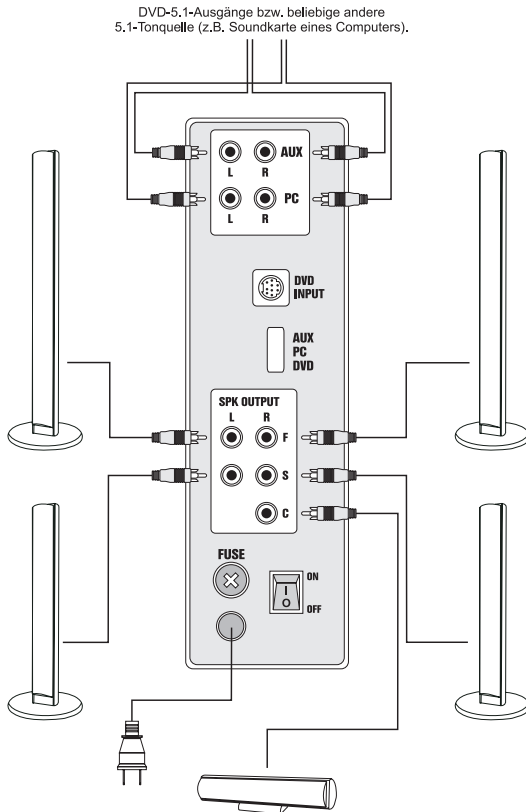


Rückseite



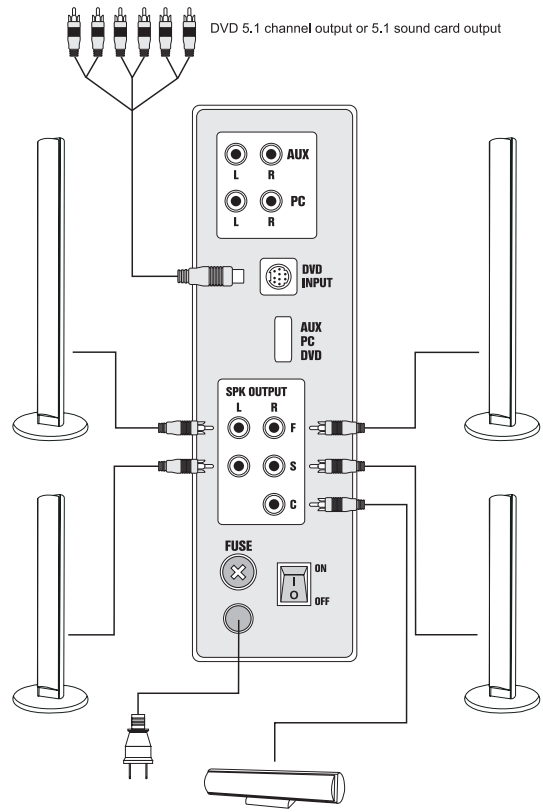
BEDIENUNGSANLEITUNG

Anschlussschema 1



Um die Anlage in Betrieb nehmen: schließen Sie die Lautsprecher laut Schema an, schließen Sie die Tonquelle an und stecken Sie den Stecker in die Netzsteckdose 230V/50Hz ein. Schalten Sie die Anlage mit dem Schalter auf der Vorderseite des Subwoofers ein.

Anschlussschema 2



Einstellungen der Tonquellen

1. Um die Anlage an eine Tonquelle mit Stereo-Ausgang anzuschließen, nutzen Sie das „Anschlussschema 1“. Es sind alle Lautsprecher laut Zeichnung anzuschließen. Danach eine Seite mit dem Kabel 2 x cinch/2 x cinch an die AUX- bzw. PC-Eingänge (2 x cinch) auf der Rückseite des Tieftonlautsprechers anschließen, und die andere an die Tonquelle. Schalten Sie den Wahlschalter auf PC bzw. AUX um.
2. Um ein DVD-Gerät bzw. andere 5.1-Tonquelle (z.B. Soundkarte eines Computers) anzuschließen, nutzen Sie das „Anschlussschema 2“. Schließen Sie zuerst alle Lautsprecher der Anlage an, und stecken Sie den DIN9-Stecker des (mitgelieferten) Kabels „DIN9/6 x cinch“ in die entsprechende Buchse auf der Rückseite

BEDIENUNGSANLEITUNG

des Subwoofers. Das andere Ende des Kabels mit den sechs Cinch-Steckern ist an die DVD-Tonausgänge bzw. an eine andere 5.1-Tonquelle anzuschließen. Schalten Sie den Wahlschalter auf DVD. Die Anlage ist jetzt für die AC-3/DTS-Klang-Wiedergabe bereit.

Lautstärkeregelung

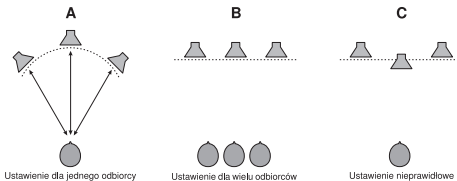
Um die Lautstärke der gesamten Anlage (6 Lautsprecher) zu verändern, benutzen Sie die 4 Drehknöpfe auf dem Tieftonlautsprecher.

Anordnung der Lautsprecher

Zentrallautsprecher

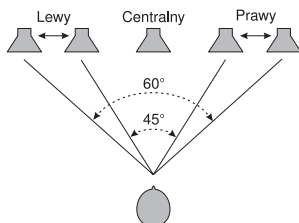
Der Zentrallautsprecher soll (wie der Name andeutet) zentral, dem Zuschauer (Zuhörer) gegenüber untergebracht werden. Wir die Anlage von einem einzelnen Zuhörer benutzt, empfehlen wir, die vorderen und den Zentrallautsprecher so anzuordnen, dass sie genauso vom Zuhörer entfernt werden (Diagramm A). Wir die Anlage von mehreren Menschen benutzt, empfehlen wir die im Diagramm B dargestellte Lösung. Vermeiden Sie die Anordnung aus dem Diagramm C, bei der sich der Zentrallautsprecher dem Zuhörer näher befindet, als der linke und rechte Lautsprecher.

Anordnung für einen Zuhörer. Anordnung für mehrere Zuhörer. Inkorrekte Anordnung



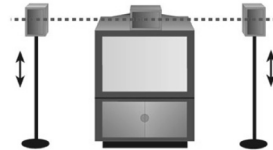
Vordere Lautsprecher

Vordere Lautsprecher (rechts und links) sollen mit dem Sitzplatz des Zuhörers einen Winkel von 45–60 Grad bilden, wie es in der Zeichnung dargestellt wurde. Der Winkel von 45 Grad ist dabei eher für die Filme mit einem Raumklang-Effekt zu empfehlen, und 60 Grad fürs Ansehen von Filmen und Zuhören von Musik.



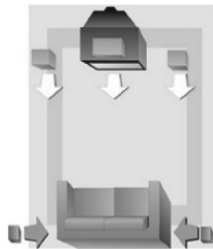
Links, zentral, rechts

Die vorderen Lautsprecher sollen sich auch, soweit es möglich ist, in einer horizontalen Linie befinden, wie es in der Zeichnung dargestellt wurde. Wird der Zentrallautsprecher auf dem Fernseher gelegt, so werden die restlichen zwei vorderen Lautsprecher auf den Gestellen montiert. Es wäre wünschenswert, dass sich diese Linie in der Höhe der Zuhörerohren befindet.



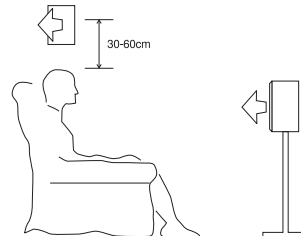
Hintere Lautsprecher

Die hinteren Lautsprecher sollen in der Linie der Zuhörerohren untergebracht werden, jedoch nicht hinter dem Zuhörer. Der Blick von oben wird in der Zeichnung dargestellt.



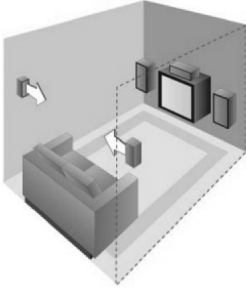
Die hinteren Lautsprecher sollen sich in der Höhe der Zuhörerohren befinden.

Um einen besseren Raumklang zu erreichen, sollen sie sich etwas über der Linie der Zuhörerohren befinden, wie es in der nächsten Zeichnung dargestellt wurde.



Bringen sie die hinteren Lautsprecher 30-60 cm über den Zuhörerohren an!

Richten Sie die Lautsprecher geradeaus (vor sich hin), und nicht nach unten (auf die Zuhörerohren)! Erst dann garantieren die Bedingungen des Zuhörens von Klangeffekten und Musik, dass sich der Zuhörer wie im Kino fühlen wird.



Richten Sie die Lautsprecher geradeaus, und nicht auf die Zuhörerohren!

Bei einer anderen Anordnung kann der Raumklang-Effekt gestört werden bzw. bleibt er völlig unhörbar.

Wenn Probleme auftreten

Kein Ton bzw. keine Stromversorgung

- Die Anlage wurde nicht ans Netz angeschlossen. Überprüfen Sie, ob der Netzstecker an die Netzsteckdose angeschlossen wurde, und die Anlage mittels Wippschalter auf der Rückseite des Tieftonlautsprechers eingeschaltet wurde.
- Die Lautsprecherkabel sind nicht (bzw. nicht korrekt) an die Ausgangsbuchsen auf der Rückseite des Tieftonlautsprechers angeschlossen.
- Es wurde keine Tonquelle angeschlossen, es wurde mit dem Wahlschalter nicht die korrekte Verbindung gewählt bzw. der aus der Quelle zugeführte Klang ist zu leise. Überprüfen Sie, ob die Zuleitungen von der Tonquelle korrekt angeschlossen sind und die entsprechende Art der Verbindung (AUX, DVD) eingestellt wurde. Prüfen Sie die Einstellung des Lautstärkereglers in dem Gerät, das als Tonquelle dient.
- Prüfen Sie die Sicherung.

Kein Ton bei eingestellter DVD-Option

- Im Klangmenu des DVD-Players (des Computers) wurde keine 5.1-Kanal-Klangoption eingestellt. Ändern Sie die Klang-Einstellungen des DVD-Players (des Computers) von STEREO auf 5.1-Kanal.

Klangverzerrungen bei hoher Lautstärke

- In dem Gerät, das als Tonquelle dient, wurde die Lautstärke zu hoch eingestellt. Reduzieren Sie die Lautstärke in der Quellanlage.

Achtung!

Der korrekte Anschluss von sämtlichen Tonquellen (Fernseher, Videorecorder, DVD-, CD- bzw. MP3-Player) ist die wichtigste Voraussetzung für das richtige Funktionieren der Anlage und für den Erhalt von Klang der Spitzenqualität.

Achtung!

Bei manchen DVD-Player ist es möglich, eine sehr hohe Lautstärke für den Ausgangsklang einzustellen. Bei sämtlichen Versuchen und bei der ersten Inbetriebnahme empfehlen wir, die Lautstärke der Anlage mit der Taste [VOL-] der Fernbedienung auf Minimum zu dämpfen.

Keine Basstöne

- Überprüfen Sie, ob die Basstöne nicht zu leise eingestellt wurden.

Spezifikation

Ausgangsleistung: 70 W

Tieftonlautsprecher: 20 W

Satellitenlautsprecher: 10 W x 5

Übertragungsbereich: 30Hz~20kHz

Signal-Rauschabstand: >65dB

Netzeigenschaften: ~230V/50~60MHz

Инструкция по обслуживанию

Внимание! Чтобы уменьшить опасность пожара или поражения электрическим током, не следует подвергать устройство контакту с влагой и механическим повреждениям.

Внимание! Молния в треугольнике служит предупреждением от опасно высокого напряжения внутри устройства.



Внимание! Чтобы уменьшить опасность поражения электрическим током, никогда не снимайте корпус. Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать устройство. Вышеперечисленные действия может производить только квалифицированный персонал сервисного пункта.



Восклицательный знак в треугольнике предлагает ознакомиться с инструкцией по обслуживанию.



Важные принципы безопасности

Внимание! Не открывать, это грозит поражением электрическим током. Какое-либо механическое вмешательство может осуществлять только квалифицированный персонал.

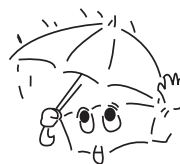


Если Вы переносите устройство из одной среды в другую с резко отличающейся температурой – например, зимой с улицы в тёплое помещение, внутри динамиков может сконденсироваться водяной пар. В этом случае следует подождать с подключением к сети до полного высыхания устройства (не менее двух часов). Несоблюдение этого предостережения грозит поражением электрическим током (вплоть до смертельного), а в лучшем случае – повреждением устройства и утратой гарантии.



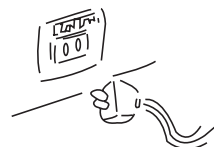
Чтобы не создавать для себя опасность пожара или поражения электрическим током, не подвергайте устройство воздействию дождя и влаги. Не помещайте динамики в помещения с большой влажностью воздуха поблизости от воды – например, ванны, умывальника, раковины, стиральной машины, у бассейна и т. п. Не касайтесь сетевого кабеля и устройства мокрыми руками.

Не ставьте на динамики какие-либо ёмкости, содержащие жидкость, типа ваз и т. п.



В случае, если какой-либо из динамиков начнёт испускать дым, посторонние звуки или запах, необходимо немедленно выключить его и вынуть штепсель из электророзетки, после чего обратиться в специализированный сервис.

Выньте сетевой кабель из розетки, если не собираетесь пользоваться устройством в течение длительного времени.



Отключая устройство от сети, всегда беритесь рукой за штепсельную вилку – никогда за кабель.

Обращайте особое внимание на состояние сетевого кабеля, проверяйте, нет ли на нём повреждений или перегибов, что грозит пожаром, поражением электрическим током или повреждением устройства.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ

Внимание! Проследите за наличием постоянного доступа к штепсельной розетке таким образом, чтобы в любой момент можно было отключить устройство от сети.

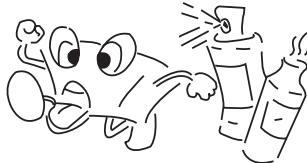


Не препятствуйте вентиляции, прикрывая низкочастотный динамик (сабвуфер) газетами, салфетками, занавесками и т. п.



Не вкладывайте и не бросайте никакие предметы в отверстия в корпусе и контакты. Этим Вы создаёте опасность пожара, поражения электрическим током (вплоть до смертельного) или, в лучшем случае, повреждения устройства.

Помните о необходимости отключения устройства от сети перед чисткой. Не пользуйтесь для чистки какими-либо жидкостями или аэрозолями. Используйте сухую тряпочку. Не допускайте, чтобы устройство было забрызгано или замаслено. Не ставьте на устройство ёмкости с жидкостью типа ваз.



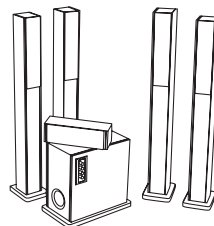
Не подвергайте устройство воздействию солнечных лучей. Избегайте источников открытого огня – например, зажжённых свеч, поставленных на сабвуфер или сателлитные динамики, либо установки устройства поблизости от кухонной плиты. Не устанавливайте устройство поблизости от радиаторов и прочих источников тепла.



Что входит в комплект

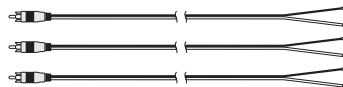
Динамики

Низкочастотный динамик со встроенным усилителем, 5 сателлитных динамиков: два передних (Front Speakers), два задних (Rear Speakers) и центральный (Center Speaker).

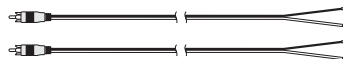


Провода

Три провода (коротких) для соединения низкочастотного динамика с центральным динамиком и передними динамиками

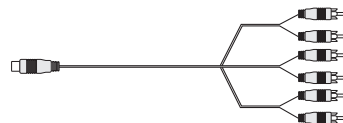


Два провода (длинных) для соединения низкочастотного динамика с задними динамиками.



Кабели

Кабель DIN9/6 x cinch для соединения устройства с источником звука 5.1.

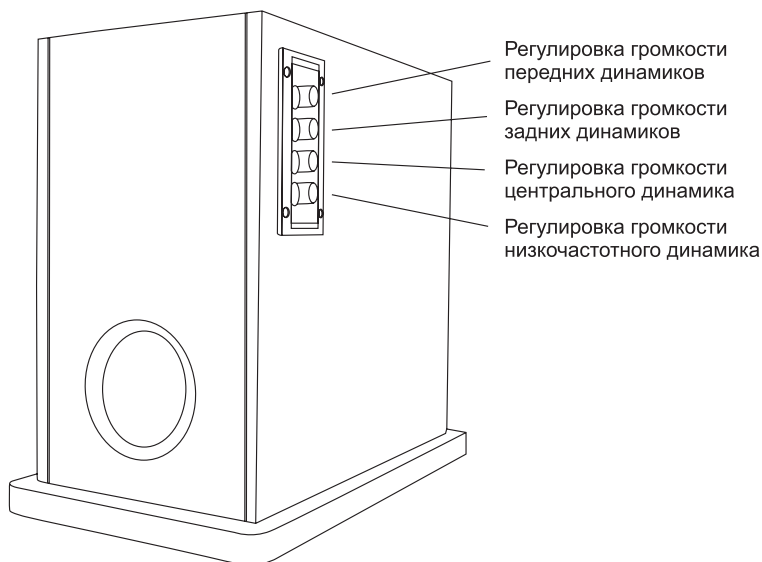


Инструкция

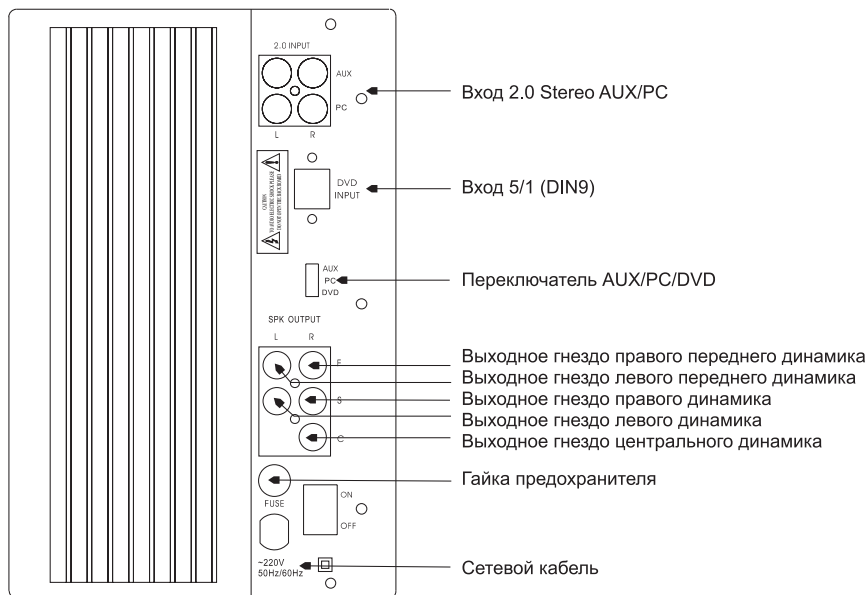


ИНСТРУКЦИЯ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ

Передняя панель



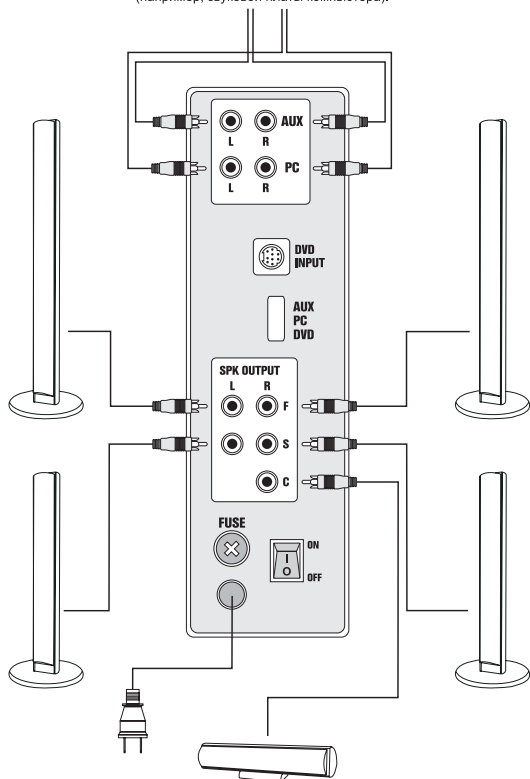
Задняя панель



ИНСТРУКЦИЯ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ

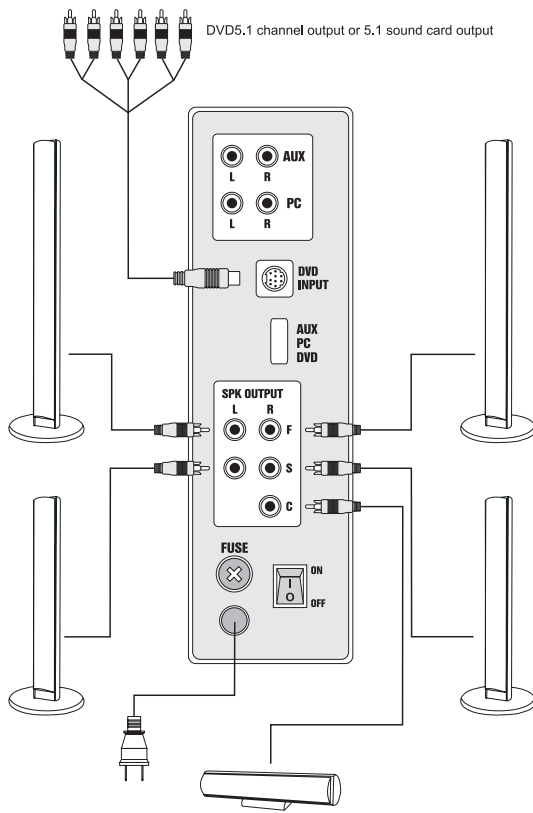
Схема подключения 1

Выхода DVD 5.1 или любого другого источника звука 5.1
(например, звуковой платы компьютера).



Чтобы привести устройство в действие, подсоедините динамики согласно схеме, подключите источник звука и вставьте штепсель в сетевую розетку 230 В / 50 Гц. Включите устройство при помощи выключателя на передней стенке сабвуфера.

Схема подключения 2



Установка источников звука

1. Для подключения системы к источнику звука со стереовыходом следует воспользоваться «Схемой подключения 1». Необходимо подсоединить все колонки согласно рисунку. Затем, используя кабель 2 x cinch/2 x cinch, подсоединить один его конец к входам AUX или PC (2 x cinch) на задней стенке низкочастотного динамика, а второй – к источнику звука. Переключите при помощи переключателя на PC или AUX.
2. Для подключения DVD или другого источника звука 5.1 (например, звуковой платы компьютера) следует воспользоваться «Схемой подключения 2». Сначала необходимо подключить все колонки устройства, а затем подключить штепсель DIN9

ИНСТРУКЦИЯ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ

кабеля «DIN9/6 x cinch» (в комплекте) к соответствующему гнезду на задней панели сабвуфера. Второй конец кабеля, оканчивающийся шестью штекерами типа «cinch» необходимо подсоединить к звуковым выходам DVD или другого источника звука 5.1. Переведите переключатель на DVD. Теперь система готова к воспроизведению звука AC-3/DTS.

Регулировка громкости

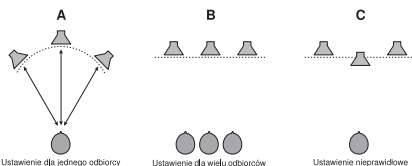
Для изменения громкости звука всего комплекта (6 динамиков) необходимо пользоваться 4 ручками на низкочастотном динамике.

Размещение динамиков

Центральный динамик

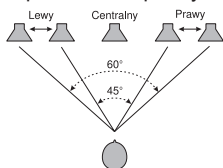
Центральный динамик должен быть установлен посередине (как следует из названия) прямо перед зрителем (слушателем). Если устройством пользуется одиночный пользователь, рекомендуем разместить передние и центральный динамики таким образом, чтобы они были удалены на одинаковое расстояние от ушей слушателя (схема А). Если устройством пользуется группа людей, рекомендуем решение, показанное на схеме В. Избегайте решения, показанного на схеме С, когда центральный динамик находится ближе к слушателю, чем правый и левый динамики.

Размещение для одного пользователя, Размещение для нескольких пользователей, Неправильное размещение



Передние динамики

Передние динамики (правый и левый) должны образовывать с местом, в котором находится слушатель, угол в 45-60 градусов, как показано на рисунке. При этом угол в 45 градусов будет предпочтительнее при просмотре фильмов с объемным звуком, а 60 градусов – для просмотра фильмов и прослушивания музыки.



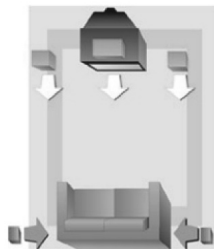
Левый, Центральный, Правый,

Передние динамики также, насколько это возможно, должны находиться на одной горизонтальной линии по отношению друг к другу, как показано на рисунке. При установке центрального динамика на телевизоре остальные два передних динамика размещаются на подставках. Лучше всего было бы также, чтобы эта линия совпадала с линией уровня ушей слушателя.



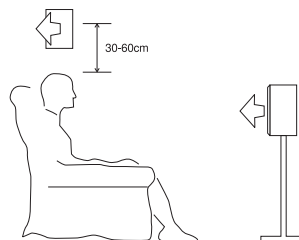
Задние динамики

Что касается вертикальной ориентировки задних динамиков, они должны быть установлены на линии ушей слушателя, а не позади него. Вид сверху показан на рисунке.



По вертикали задние динамики должны находиться на линии ушей слушателя.

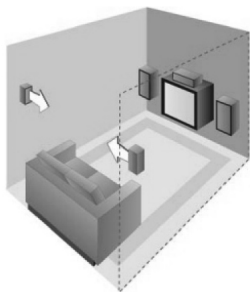
Кроме того, для обеспечения наилучшего пространственного эффекта, они должны находиться чуть выше линии ушей слушателя, как это показано на следующем рисунке.



Установите задние динамики на 30-60 см выше уровня ушей слушателя.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ

Направьте динамики прямо (горизонтально), а не вниз (на уши слушателя). Лишь тогда благодаря условиям восприятия звуковых эффектов или музыки пользователь почувствует себя как в кинотеатре.



Направьте динамики прямо, а не на уши слушателя.

При другом размещении пространственный эффект может быть нарушен или вовсе неощутим.

В случае возникновения проблем

Отсутствие звука или питания

- Устройство не подключено к сети. Проверьте, вставлен ли штепсель в сетевую розетку, а также включено ли устройство при помощи колебательного переключателя на задней панели низкочастотного динамика.
- Кабели динамиков не подсоединены (или подсоединены неправильно) к выходным гнездам на задней панели низкочастотного динамика.
- Не подключён источник звука, не произведено переключение на соответствующее соединение, или передаваемый с устройства звук слишком тихий. Проверьте правильность подсоединения кабелей, подводящих звук от источника, а также правильно ли Вы установили вид подключения (AUX, DVD). Проверьте потенциометр звука в устройстве, являющемся его источником.
- Проверьте предохранитель.

Отсутствие звука при установленной опции DVD

- Не была установлена опция звука 5.1 CH в меню звука проигрывателя DVD (компьютера). Переустановите звук проигрывателя (компьютера) STEREO на 5.1 CH.

Искажения звука при большой громкости

- В устройстве, являющемся источником звука, установлена слишком большая громкость. Уменьшите громкость звука в его источнике.

Внимание!

Правильное подсоединение всех источников звука (телевизора, видеомэгафона, проигрывателя DVD, проигрывателя дисков CD или файлов MP3) является важнейшим условием нормальной работы устройства и достижения наилучшего качества звучания.

Внимание!

В некоторых проигрывателях DVD можно установить очень высокий уровень звука на выходе. При всех пробных установках и при первом подключении рекомендуется уменьшить громкость устройства до абсолютного минимума клавишей [VOL-] пульта дистанционного управления.

Отсутствие басовых звуков

- Проверьте, не установлен ли басовый звук на слишком низком уровне.

Спецификация

Выходная мощность: 70 Вт

Низкочастотный динамик: 20 Вт

Сателлитные динамики: 10 Вт x 5

Полоса воспроизводимых частот:
30 Гц - 20 кГц

Отношение сигнал/шум: >65 дБ

Параметры сети: ~230 В / 50-60 МГц



INFORMACJA O PRAWIDŁOWYM POSTĘPOWANIU W PRZYPADKU UTYLIZACJI URZĄDZEŃ ELEKTRONICZNYCH I ELEKTRYCZNYCH

Umieszczony na naszych produktach symbol przekreślonego kosza na śmieci informuje, że nieprzydatnych urządzeń elektrycznych czy elektronicznych nie można wyrzucać razem z odpadami gospodarczymi.

Właściwe działanie w wypadku konieczności utylizacji urządzeń czy podzespołów lub ich recyklingu polega na oddaniu urządzenia do punktu zbiórki, w którym zostanie ono bezpłatnie przyjęte. W niektórych krajach produkt można oddać podczas zakupu nowego urządzenia.

Prawidłowa utylizacja urządzenia daje możliwość zachowania naturalnych zasobów Ziemi na dłużej i zapobiega degradacji środowiska naturalnego. Informacje o punktach zbiórki urządzeń wydają właściwe władze lokalne.

Nieprawidłowa utylizacja odpadów zagrożona jest karami przewidzianymi prawem obowiązującym na danym terenie.



Dział Obsługi Klienta

**tel: +48 22 332 34 63 lub e-mail: serwis@manta.com.pl
od poniedziałku do piątku w godz. 9.00-17.00**

Producent zastrzega sobie możliwość wprowadzenia zmian w specyfikację produktu bez uprzedzenia.



Made in P.R.C.
FOR MANTA EUROPE